



## Lorenz Krebs

«Das Trucker und  
Country Festival ist  
ein richtiges Volksfest.»

**SEITE 6**



# DISCOVER THE COLOR



RUGEN-DISTILLERY.CH, SWISSCRYSTALGIN.COM

BEZUGSQUELLE:

RUGENBRÄU AG, RUGEN «GNUSS-WÄLT», WAGNERENSTRASSE 40, 3800 INTERLAKEN, T 033 826 46 46, OFFICE@RUGENBRAEU.CH

## Endlich geht es wieder los!

Trucker & Country-Festival SPECIAL EDITION vom  
3. bis 5. September 2021 im JungfrauPark Interlaken

«Spezielle Situationen bedingen kreative Lösungen», mit diesem Titel verkündeten wir am eigentlichen «Trucker-Datum» im Juni, die SPECIAL EDITION der diesjährigen Trucker & Country-Festival-Ausgabe. Wir können es kaum erwarten, unsere treue «Trucker-Community» wieder begrüßen zu dürfen.

Nun ist es bereits der zweite Sommer ohne Festivals für JWE und zahlreiche Eventagenturen aus der ganzen Welt. Wer hätte das jemals gedacht... wir blicken auf jeden Fall auf zwei lehrreiche Jahre zurück, viele spannende Gespräche sowie einzigartige Konzeptideen, welche wir euch in den kommenden Monaten präsentieren dürfen - seid gespannt.

...aber endlich geht es wieder los! Wir freuen uns riesig, dass wir dank grosser Unterstützung vom 3. - 5. September 2021 die SPECIAL EDITION des Trucker & Country-Festivals durchführen können. Wer vermisst nicht auch die einzigartige Stimmung des Festivals? Bei uns hängt ein wunderbares Westerdorf-Bild im Büro - zahlreiche fröhliche Gesichter, grossartige Musik auf den Aussenbühnen sowie viele Verpflegungs- und Verkaufsstände; man riecht förmlich das Fleisch auf den Grills... mhh! Zurück zur diesjährigen geplanten Ausgabe: Das Ganze findet dieses Jahr im JungfrauPark statt. Nebst Shows, Line Dance Workshops und Konzerten auf zwei Aussenbühnen mit über 20 Bands gibt es neu ein vielfältiges und attraktives Rahmenangebot mit verschiedenen Aktivitäten vor Ort... ob gross oder klein, bei uns kommen alle auf ihre Kosten!

Unter anderem sind mit dabei: James Intveld & Band / USA, Marco Gottardi & The Silver Dollar Band / CH, Nevada Country Band / CH, Music Road Pilots / NL sowie die beiden lokalen Bands Bermudas und Crazy Mofos. Mit einem Tagepass von nur CHF 35 (Kinder bis 10 Jahre kostenlos) kann vom gesamten Rahmenangebot profitiert werden - ein Ausflug an die SPECIAL EDITION lohnt sich auf jeden Fall! Alle Informationen zur diesjährigen speziellen Ausführung findet ihr auf unserer Website unter [www.truckerfestival.ch/SPECIAL-EDITION](http://www.truckerfestival.ch/SPECIAL-EDITION).

«Wir freuen uns,  
euch alle bald im  
JungfrauPark  
begrüssen zu  
dürfen!»

**Yehawww &  
bis bald!»**



Alexandra Krebs  
Stv. Geschäftsführerin






**Wellnessen im Deltapark Vitalresort**  
**BeO-Glückspilz-Aktion: MO-SA | 12:15**  
 02.-06. August: Entspanne zusammen mit Deiner Begleitung für 3 Stunden im privaten Spa-Suite-Bereich «Swiss Chalet» (Wert CHF 480.-).

**O FÜR DI!**

*auf DAB+  
UKW | APP  
WEB!*

## Guter Schlaf hat ein Zuhause: unsere Natur.

Erholen Sie sich nachhaltig im Hüsler Nest, das Schlafsystem aus natürlichen Materialien.





[www.jenniag.ch](http://www.jenniag.ch)

Hüsler Nest Schreinerei  
 Oberdiessbach & Thun  
 033 222 35 75



Das original Schweizer Naturbett.



**Hilfsmittelberatung,  
 Verkauf, Vermietung, Reparaturen,  
 Lieferservice**



**Apotheke und Parfümerie**  
**Dr. Portmann**  
 Apotheke Dr. Portmann AG

Höheweg 4 | 3800 Interlaken  
 Tel. 033 828 34 34 | [www.portmann.ch](http://www.portmann.ch)

## TANKEN SIE GUT

*Mier si us dr Region,  
 hürzlich willkomme!*



Neu auch an der Thunstrasse 24 in Spiez

Tanken Sie Bleifrei95 und DieselPLUS mit unserer praktischen oeltrans-Kundenkarte, mit Bargeld in CHF und € und mit allen gängigen Kreditkarten. Wir wünschen allzeit gute Fahrt und sagen Danke für Ihren Besuch an unserer Tankstelle in Spiez!



**Interlaken**  
 Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 ihr typischer KMU und Familienbetrieb für Heizöl, Tankstellen und Mulden.

[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch) 033 828 68 68

# Inhalt

## EDITORIAL

3 Alexandra Krebs

## INTERVIEW

6 Lorenz Krebs: «Das Trucker und Country Festival ist ein richtiges Volksfest.»



## PUBLIREPORTAGE

11 Cranio Sacral Therapie  
 13 Energie- und Klima-Talk

## INFOSEITE

15 Trödlermarkt Goldwil:  
 Trödlermarkt  
 17 Raiffeisenbank Jungfrau:  
 Genossenschaft  
 Mitgliedervorteile  
 19 Martha Ruf:  
 Immobilienreuehand AG  
 21 Jäck AG: Bau



23 Kreser AG: Bücherecke

## KULTUR

27 bkbeo  
 29 Kunsthaus Interlaken  
 31 Stadtkeller Unterseen

## MUSIK

33 Kammermusikkonzerte  
 Hondrich  
 34 Mendelssohn Musikwoche  
 Wengen  
 36 Musikschule Oberland Ost



## AUSSTELLUNG

39 Heimatverein Bönigen  
 41 Tourismuseum



## KURSE

43 Volkshochschule Haslital/  
 Region Brienz

## KIRCHE

45 Pfimi Interlaken  
 46 Kirchgemeinde Ringgenberg



## FAMILIE

48 VTIO

## VERSCHIEDENES

51 CJO Interlaken  
 53 Stedli Leist



55 Spiez Solar  
 57 Blumen- und Gartenbauverein  
 Interlaken und Umgebung  
 58 Pilzverein Interlaken &  
 Umgebung  
 61 Tourist Information  
 Ringgenberg-Goldswil-  
 Niederried



## UNTERHALTUNG

25 Suchspiel  
 38 Wer ist unsere August-Person?  
 60 Tiere suchen ein Zuhause  
 62 Veranstaltungen  
 64 Kreuzworträtsel  
 66 Kolumne







Auf der langen Truck-Meile gibt es vieles zu bestaunen.

## «Das Trucker und Country Festival ist ein richtiges Volksfest.»

In ihrem Büro im JungfrauPark erzählen die beiden stellvertretenden Geschäftsleitenden der Jungfrau World Events GmbH, Alexandra und Lorenz Krebs junior, von der Eventbranche und ihrem nächsten grossen Anlass.

### Informieren Sie uns doch zuerst etwas allgemein über die Jungfrau World Events. Wann und wie wurde JWE gegründet?

*Alexandra Krebs (lachend):* Jetzt haben Sie uns erwischt, das Unternehmen wurde ja schliesslich nicht von uns gegründet...

*Lorenz Krebs jun.:* Genau, unser Vater, Lorenz Krebs, und seine langjährige Geschäftspartnerin, Iris Huggler, sind 1994 in die Eventbranche eingestiegen. Das war noch vor unserer Ära. Von der Gründungszeit können wir nicht viel erzählen. Damals startete sogleich die 1. Ausgabe des Trucker & Country - Festivals in Interlaken. Wir waren seit Beginn an jedem Event dabei und sind mit dem Unternehmen

aufgewachsen, jedoch erst später mit Einsätzen auf Platz sowie der Mitarbeit im Büro.

### Wann seid Ihr beide bei JWE eingestiegen?

*Alexandra Krebs:* Ich habe bereits meine Lehre bei den Jungfrau World Events gemacht. Danach habe ich zwei Jahre bei einer Eventfirma in Zürich gearbeitet, um Einblick in andere Unternehmensprozesse zu gewinnen. Seit 2010 bin ich wieder hier bei JWE und wurde 2017 stellvertretende Geschäftsführerin.

Anfang 2020 kam dann auch mein Bruder zur Geschäftsführung. Wir sind nun im Lead für sämtliche Projekte und Anlässe, doch unser

Vater steht uns natürlich nach wie vor beratend und mit grosser Einsatzbereitschaft zur Seite.

*Lorenz Krebs jun.:* Ich bin seit 2011 mit dabei und übernehme die Planung und Umsetzung der Veranstaltungen und bin zudem für die Konzeption neuer Events zuständig. Die Koordination mit den Sublieferanten und Infrastruktur-Partner, Auf-/Abbauplanung sowie der Gastrobereich fallen in meinen Aufgabenbereich. Alexandra hat dagegen das Administrative unter sich, also zum Beispiel die behördlichen Abklärungen.

*Alexandra Krebs:* Genau, Bewilligungen, Organisationsdispositive, Sicherheitskonzepte mit den Part-

nern, sowie die Bereiche Sponsoring, Marketing und Kommunikation.

### Neben den bekannten Grossanlässen wie dem «Greenfield» und dem «Trucker» plant Ihr auch viele Veranstaltungen hier im Park. Wie muss man sich das vorstellen?

*Alexandra Krebs:* Seit 2019 sind wir mit unseren Büroräumlichkeiten im Park eingemietet und seit 2020 setzen wir das Eventmanagement für den gesamten JungfrauPark um. Die Kunden kommen mit ihren Vorstellungen zu uns. Nach einem ersten Geländeerundgang und dem Brainstorming dazu werden die Möglichkeiten geprüft und entsprechende Konzepte im Auftrag oder gemeinsam mit dem Kunden erarbeitet.

*Lorenz Krebs jun.:* Das fängt bei 20 Personen an, die beispielsweise nur Räumlichkeiten für ein Essen benötigen. Schulungen, Seminare ...

*Alexandra Krebs:* ... Fahrkurse - aber auch Hochzeiten oder Geburtstagsfeiern. Alles ist möglich bei uns!

## «Wir erschaffen exklusive Anlässe ganz nach den Wünschen und Bedürfnissen unserer Kunden.»

*Lorenz Krebs jun.:* Wir haben hier auch wirklich tolle Räumlichkeiten zur Verfügung und es wäre schade, die vorhandene Infrastruktur nicht optimal zu nutzen.

### Ihr nächstes grosses Event ist das «Trucker». Für die wenigen, die es noch nicht kennen: Was ist das «Trucker»?

*Lorenz Krebs jun.:* Den Schwerpunkt des Trucker & Country-Festivals zeigt ja schon der Name. Wir bieten seit nun schon 26 Ausgaben für jedermann/-frau ein spannendes und attraktives Unterhaltungsprogramm: Truck Meile, Bike Ausstellung, viel Country Musik auf vier Westerdorfbühnen sowie der Konzertbühne im legendären Kuppelzelt, verschiedene Western- und Tanzshows und natürlich ganz viel Line Dance. Dazu über 100 Verkaufs- und Verpfle-

gungsstände - da ist garantiert für jeden Geschmack etwas dabei - sowie verschiedene Barbetriebe mit ihren einzigartigen Umsetzungen.

Das Herzstück des Anlasses ist die imposante Truck Meile. 1130 Trucks oder, wie es so schön heisst, «Giganten der Strasse» dürfen wir jährlich im Juni während drei Tagen auf dem Flugplatz begrüessen.

Seit 2018 finden am Freitagabend im Festzelt spezielle Themen-Nights statt. Dort wird jeweils ganz unterschiedliche Musik gespielt. Der Samstagabend steht dann traditionell im Zeichen der American Country Night. Wir freuen uns, nächstes Jahr unsere «all time favorites» des Festivals, The Bellamy Brothers, wieder in Interlaken begrüessen zu dürfen.

Lorenz Krebs Junior

Jahrgang: 1990

Zivilstand: Verheiratet, Vater von den beiden Söhnen Lenn Lorenz und Lio Kim

Hobbies: Familie, Golf, Natur und die beiden Hunde Lisha und Liv

Beruflicher Werdegang: Schulen in Ringgenberg, Interlaken und Kanada, Abschluss als Detailhandelsfachmann, Gerüstbauer. Seit 2011 Eventkoordinator und seit 2020 Stv. Geschäftsführer bei Jungfrau World Events GmbH - JWE Interlaken

Webseite: [www.jwe-interlaken.ch](http://www.jwe-interlaken.ch)







## Schweiz erleben – das Museum im Freien



### Nationalfeiertag 1. August 2021

Der Geburtstag der Schweiz lässt sich im Freilichtmuseum Ballenberg in einem besonders stimmungsvollen Rahmen feiern: Alphornbläser, Fahnen-schwinger und «Ländlermusik».

### Schweizer Geigentage 28. & 29. August 2021

An den Schweizer Geigentagen wird unter freiem Himmel musiziert. Es werden Geigenkurse angeboten, bei welchen die Gäste mit der eigenen Geige mitmachen können.



**10. April – 31. Oktober 2021**  
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

**ballenberg.ch**

**Sie haben von «normalerweise» gesprochen. Zurzeit ist ja gerade für die Eventbranche nichts normal. Deshalb planen Sie für dieses Jahr eine «Special Edition» des «Trucker». Was ist denn das Spezielle in diesem Jahr?**

*Alexandra Krebs:* Am Gesamtkonzept wird festgehalten. Aufgrund der Geländeverschiebung – vom Flugplatz auf das Gelände des JungfrauParks – werden verschiedene Bereiche an die Gegebenheiten angepasst. Das ganze Happening findet im Park statt, zwischen den Pavillons und auch im grossen Glas-korridor. Der grosse Vorteil ist, dass es wetterunabhängig sein wird. Wir haben auch zwei Aussenbühnen mit über 20 Bands – hauptsächlich aus der Schweiz. Dazu folgt ein abwechslungsreiches Showprogramm: mit Wild-West-Stuntshows, Lasso-

### «Wir sind Happy Maker.»

Tricks sowie Feuer- und Tanzshows mit CanCan-Girls und viel Western Klamauk ist garantiert für alle etwas dabei.

Nebst den Shows, Konzerten und Line Dance Workshops gibt es neu ein vielfältiges und attraktives Rahmenangebot mit verschiedenen Aktivitäten vor Ort wie die Ford Raptor Range mit SUV-Parcours, virtuelle Western Shooting Range, verschiedene Familien- und Kinderaktivitäten und vieles mehr...

*Lorenz Krebs jun.:* Alle Aktivitäten vor Ort sind im Tagesticket inbegriffen. Beispielsweise auch das Ponyreiten für die Kinder. Wenn also die Eltern

mit ihren Kindern hierherkommen, zahlen sie einmal den Eintrittspreis und können dann alles nutzen. Grundsätzlich empfehlen wir unseren Besucher den Vorverkauf des Festivals zu nutzen. Gemäss behördlichen Vorgaben gilt aktuell: Einlass nur mit Covid-Zertifikat. Aktuelle und gültige Infos zu den Massnahmen sind jederzeit auf der Website abrufbar.

**Zum Schluss noch eine Frage: Was macht für Sie einen gelungenen Event aus, wann seid Ihr wirklich zufrieden?**

*Lorenz Krebs jun.:* Wenn die Besucher zufrieden sind, und sie den Anlass geniessen konnten. Ganz egal, ob es sich dabei um einen kleinen Firmenanlass oder ein Gross-Event handelt.



**Bild:** Lorenz und Alexandra Krebs vor der imposanten Kuppel des JungfrauParks.

### Anekdote

Nach zwei Jahren ohne Grossveranstaltungen und Events können wir es kaum erwarten, diesen September endlich wieder eine eigene Veranstaltung durchzuführen. Wir blicken nach vorne und hoffen, dass wir in naher Zukunft unseren geschätzten Besuchern wieder viele tolle Erlebnisse und Momente an einzigartigen Events schenken dürfen.

Text: David Heinen  
Bilder: Andrea Abegglen/zvg



# TRUCKER FESTIVAL COUNTRY INTERLAKEN

SPECIAL EDITION

WETTER-UNABHÄNGIG

TAGESPASS CHF 35

# 3.-5. SEPTEMBER 2021 COUNTRY MUSIC & SHOWS LINE DANCE TRUCKS

20 BANDS ★ WORKSHOPS ★ FORD RAPTOR RANGE  
VIRTUELLE WESTERN SHOOTING RANGE ★ BULLRIDING  
★ UND VIELES MEHR ★

[truckerfestival.ch/SPECIAL EDITION](http://truckerfestival.ch/SPECIAL EDITION)

See TICKETS

Hauptsponsoren



Co-Sponsoren



Medienpartner



Transportpartner



## Cranio Sacral Therapie

Sanft aber wirkungsvoll

CRANIO  
SACRAL  
THERAPIE

IRIS GANTENBEIN RITTER



«Wie eine Welle im Ozean lässt Cranio Sacral Therapie die Selbstheilungskräfte im Körper wieder fließen.»

Kennen Sie Gunther Hagens anatomische Ausstellung «Körperwelten»? Diese weilte diesen Sommer in Zürich, welche ich mit meinen Kindern besucht habe. Es werden plastinierte menschliche Körper ausgestellt. Die Exponate sind oft umstritten und es werfen sich ethische Fragen auf. Doch ein Denkanstoss war diese Ausstellung auf jeden Fall - speziell für mich als Cranio Sacral Therapeutin. Faszinierend, wie wir Lebewesen funktionieren. Unser Körper scheint ein perfektes Schweizer Uhrwerk zu sein. Es ist nicht nur das Herz, das pumpt, die Füße, die uns tragen, die Lungen, die atmen, das Hirn, das denkt; nein, es ist ein ständiges, abgestimmtes Miteinander. Unser Körper bildet eine Einheit. Der menschliche Organismus besteht aus vielen Ebenen, welcher über gesamtheitliche Körper- und Energieleitsysteme miteinander verbunden sind. Schmerzen und Probleme irgendwo im Körper können ganz anderswo ihre Ursachen haben.

Leben drückt sich in Bewegung aus. Auf einer tiefen Ebene unseres physiologischen Funktionierens «atmen» alle gesunden, lebenden Gewebe auf subtile Weise mit der Bewegung des Lebens - ein Phänomen, das rhythmische Impulse erzeugt, welches mit sensiblen Händen ertastet werden kann.

Das Vorhandensein dieser subtilen Rhythmen im Körper wurde von dem Osteopathen Dr. William Sutherland vor über 100 Jahren entdeckt. Entgegen der landläufigen Meinung erkannte Dr. Sutherland, dass die Schädelnähte in der Tat so gestaltet sind, dass sie kleine Bewegungsgrade ausdrücken. Er unternahm viele Jahre der Forschung, in denen er die Existenz dieser Bewegungen nachwies und letztlich zu dem Schluss kam, dass sie im Wesentlichen durch die dem Körper innewohnende Lebenskraft erzeugt werden, die er als «Atem des Lebens» bezeichnete.

Als diplomierte, Krankenkassen anerkannte Cranio Sacral Therapeutin kann ich Babys, Kinder, Frauen und Männer jeden Alters dabei unterstützen, diesen «Atem des Lebens» in ihren Körpern zu aktivieren. Was hilft, die optimalen Bedingungen für Gesundheit zu schaffen, Vitalität zu fördern und ein Gefühl des Wohlbefindens zu ermöglichen. Unabhängig davon, ob es sich um ein akutes oder chronisches Leiden handelt. Die Cranio Sacral Therapie ist eine alternativmedizinische Behandlungsform, die sich aus der Osteopathie entwickelt hat. Sie wirkt über minimale Zug- und Druckkräfte, die Behandlung ist sehr angenehm. Möchten Sie mehr darüber erfahren oder es gleich selber ausprobieren? Ich bin für Sie da.

Ihre Iris Gantenbein Ritter

### Iris Gantenbein Ritter

Diplomierte Cranio Sacral  
Therapeutin  
Lic. Phil. Nat. Biologie/  
Master of Science Biology  
Krankenkassen anerkannt  
(ausgenommen Visana)

in der Praxis von  
Dr. Klaus Wegmüller  
Kanalpromenade 1  
3800 Interlaken

079 681 85 56  
[iris.gantenbein@gmail.com](mailto:iris.gantenbein@gmail.com)







Kanton Bern  
Canton de Berne

**Amt für Umwelt und Energie**  
**Energie- und Klima-Talk**

# Mobilitätswende: Jetzt umsteigen auf Elektro-Autos?

**Dienstag, 24. August 2021, 17.00 – 18.30 Uhr**  
Kultur- und Kongresszentrum Thun und als Livestream

Die Mobilitätswende ist voll im Gang und Elektrofahrzeuge boomen. Erfahren Sie auf einer Testfahrt und von unserer Talkrunde, weshalb das so ist.

## Ausstellung & Testfahrten

15.00 – 21.00 Uhr | Eintritt frei

### AMAG Thun

VW, Audi, Seat, Škoda | [www.amag.ch](http://www.amag.ch)

### Auto Bettschen AG

Opel, Suzuki, Kia, Mazda, Citroën  
[www.auto-bettschen.ch](http://www.auto-bettschen.ch)

### Auto Marti AG Thun

BMW | [www.automarti.ch](http://www.automarti.ch)

### Auto Tempel AG

Toyota, Lexus | [www.autotempel.ch](http://www.autotempel.ch)

### Easy Motors

Elektroroller, Kabinenroller  
[www.easymotorsschweiz.ch](http://www.easymotorsschweiz.ch)

### Spymag AG

Mitsubishi | [www.spymag.ch](http://www.spymag.ch)

## Informationen & Anreise

**Kultur- und Kongresszentrum Thun,  
Seestrasse 68, 3604 Thun**

Auto: Nutzen Sie die öffentlichen Parkplätze am Lachenweg.

ÖV: STI Linie 1

Die aktuell gültigen Schutzkonzepte des BAG und des KKThun werden eingehalten.

## Talkrunde



**Regierungsrat  
Christoph Ammann**  
Wirtschafts-, Energie- und  
Umweltdirektor des Kantons Bern



**Andrea de Meuron**  
Gemeinderätin  
Stadt Thun



**Martin Bolliger**  
Leiter Mobilitätsberatung  
TCS Touring Club Schweiz



**Urs Neuenschwander**  
Leiter Marketing und Vertrieb  
Energie Thun



**Patrick Lerf**  
Leiter Finanzen  
Gebäudeversicherung Bern (GVB)



**Daniel Wittwer**  
Inhaber  
Spymag AG



**Marco Frozza**  
Geschäftsführer  
Auto Tempel AG



**Moderation  
Sonja Hasler**  
SRF-Moderatorin



**Anmeldung & Programm**

[www.be.ch/energieklimatalk](http://www.be.ch/energieklimatalk)



# Energie- und Klima-Talk in Thun: Jetzt umsteigen auf Elektro-Autos

Der nächste Energie- und Klima-Talk des Kantons Bern findet am 24. August 2021 im KK Thun statt. Parallel zu den Referaten und der Podiumsdiskussion am Abend können Interessierte bereits ab dem Nachmittag verschiedene Elektrofahrzeuge testfahren.



Noch ist es ein weiter Weg bis zur Erreichung der Klimaziele. Was ist konkret zu tun und welche Rolle spielt die Mobilität? Mit den Energie- und Klima-Talks will der Kanton Bern helfen, die richtigen Entscheidungen zu treffen. Im Interview spricht Ulrich Nyffenegger, Vorsteher Amt für Umwelt und Energie des Kantons Bern über Chancen und Perspektiven der Mobilitätswende.

**Herr Nyffenegger, wo stehen wir bei der Erreichung der Schweizerischen Klimaziele?** Leider nicht da wo wir müssten. Und nach der Ablehnung des CO<sup>2</sup>-Gesetzes sind wir endgültig im Hintertreffen. Insbesondere im Bereich der Mobilität sind wir in Verzug, obwohl gerade hier eine Wende ohne Einschränkungen sehr schnell möglich ist.

**Welche Rolle spielt die Mobilität in der Energiestrategie der Schweiz?** Die Mobilität ist zusammen mit dem Gebäudereich der grösste Klimakiller. Sie ist aber gleichzeitig der schnellstmögliche Weg Treibhausgase zu vermeiden, denn

die Erneuerungsrate ist beim Auto kürzer als bei der Heizung oder bei der Gebäudeerneuerung.

**Ist jetzt der richtige Zeitpunkt für den Umstieg auf Elektroautos?** Der richtige Zeitpunkt ist individuell, aber ganz sicher beim nächsten Fahrzeugwechsel. Die Technik ist ausgereift, das Modellangebot wurde stark erweitert und die Kosten sind gleichzeitig gefallen.

Was können Besucher:innen am 24. August im KK Thun erwarten? Vielfältige Informationen über den Stand der e-Mobilität als Ganzes und spezifisch über die aktuellen Modelle der ortsansässigen Fahrzeuganbieter. Wie bei jeder neuen

**Links** Ulrich Nyffenegger, Vorsteher Amt für Umwelt und Energie des Kantons Bern.

Technologie geistern noch viele Falschinformationen umher, die an der Veranstaltung sicher richtiggestellt werden. Natürlich werden auch die Vor- und Nachteile der e-Mobilität und insbesondere die Betriebs- und Unterhaltskosten thematisiert werden. Wer sich wirklich ein eigenes Bild machen will, kommt vorbei und testet die verschiedenen Fahrzeugtypen. Vielleicht gibt das ein «aha»-Erlebnis für einen ganz neuen Fahrkomfort und zusätzlichen Fahrspass.

*Interview und Bilder: zvg*

## Energie- und Klima-Talk

Die Energie- und Klima-Talks zu verschiedenen Energie-Themen sollen helfen, Projekte weiter zu konkretisieren und die richtigen Entscheidungen zu treffen.

Weitere Informationen unter [www.be.ch/energieklimatalk](http://www.be.ch/energieklimatalk)



★★★★  
HOTEL  
*Seiler au Lac*

*Willkommen*

In den Restaurants und auf unseren schattigen Sonnenterassen.  
Wir akzeptieren auch **Lunchcheques**



**Mittagsmenüs**

mit frischem Fisch, zartem Fleisch  
und feinen vegetarischen Gerichten.  
mit Suppe oder Salat ab Fr. 19.50  
**Mittags und Abends**  
unser erlesenes à la Carte Angebot

**Das See-Restaurant La-Gare ist offen von:  
7.30 - 23 Uhr Mittwoch bis Sonntag**



**Einfach gute Pizzen, Pasta, Salat  
und Fleischgerichte.**

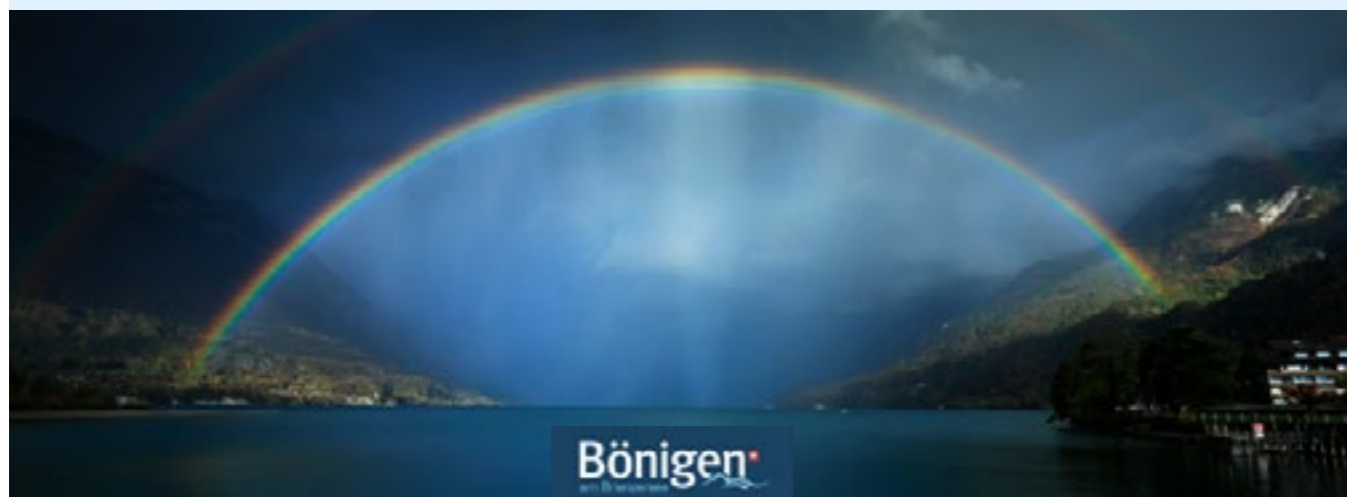
Dinnen wie draussen  
oder auch zum Take away.

**Neu, Montag und Dienstag auch  
zum Mittagessen ab 11.30 - 23 Uhr.**

**ÖFFNUNGSZEITEN Pizzeria:  
offen von Freitag bis Dienstag**

**Wir freuen uns auf Ihre Reservation**  
Das Seiler au Lac Team und Stefan Zingg

033/828 90 90 | hotel@seileraulac.ch | www.seileraulac.ch



**GUTSCHEIN für 2 Personen**

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein Glas Weisswein,  
Prosecco oder Fruchtsaft.

Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» oder der  
Pizzeria «La Bohème» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.

(bis Ende September 2021)



**Steiners  
Second-Hand-Shop AG**

Familienunternehmen seit 30 Jahren.



Häuser



Wohnungen



Umgebungen

**Guter Rat ist nicht teuer,  
im Gegenteil!**

Kosten sparen und Abfall reduzieren. Das Trennen der Materialien senkt die Entsorgungskosten enorm. Die Wahl der Arbeitsmittel und die Vorgehensweise wird individuell auf Ihr Objekt abgestimmt um die bestmögliche Lösung zu finden.

Brauchbares wird weiterverwendet, Kostbares wird angerechnet. Kompletträumung, Entrümpelung von Keller oder Estrich, Entsorgungsarbeiten oder Ankauf einzelner Objekte... wir finden für alles eine optimale Lösung!

**Kontaktieren Sie uns für eine  
unverbindliche Offerte.**

- Gratis Abholdienst für Brauchbares
- Ankauf von wertvollen, gut verkäuflichen Objekten
- Warenannahme (Möbelhalle) Mo. - Fr. 13.30 - 17.30 Uhr
- Umzüge ins Altersheim
- Entrümpelungen Keller / Estrich
- Entsorgungen gegen Gebühr

**Wir beraten Sie gerne!**



Marcel und Daniela Steiner,  
Ivo und Nicole Gurtner (v.l.n.r.)

**Trödlermarkt Goldswil**

Hauptstrasse 61  
3805 Goldswil  
Telefon 079 453 01 63  
troedlermarkt@goldswil.ch  
www.troedlermarkt.ch





**Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied**  
von einem attraktiven Zinssatz 1.50 – 2.00%

Zeichnen Sie jetzt Anteilscheine der Raiffeisenbank Jungfrau bis max. CHF 10'000.–



Informationen zur Mehrfachzeichnung:  
[www.raiffeisen.ch/jungfrau/mehrfachzeichnung](http://www.raiffeisen.ch/jungfrau/mehrfachzeichnung)

**Raiffeisenbank Jungfrau**  
Untere Bönigstrasse 3  
3800 Interlaken  
Telefon 033 828 82 88

**RAIFFEISEN**  JUNGFRAU

## Einfacher als jeder Berglauf...

**RAIFFEISEN**  JUNGFRAU

... ist es für Raiffeisen-Mitglieder von besonderen Vorteilen zu profitieren. Denn als Genossenschafter:in kann man mitbestimmen und geniesst dazu besondere Vorzüge, gerade in der jetzigen Ferienzeit.

Jonas Gottier, als begeisterter Berg- und Langstreckenläufer weiss, dass mancher Schweisstropfen fällt, bis man fit ist für einen Marathon. Ein ganz besonderes Erlebnis, wie auch, dass er gerade Familiennachwuchs erwartet – aber davon mehr später. Als Teamleiter Frontsupport ist er bei der Raiffeisenbank Jungfrau da, damit Kundennähe, einer der grossen Vorzüge seines Arbeitgebers, Tag für Tag gelebt wird. Sobald aus Kunden sogar Mitglieder werden, warten weitere Vorteile von höheren Zinsen bis zu vergünstigten Konzert- oder Ausflugsstickets und mehr.

**«Genossenschaftliche Werte Glaubwürdigkeit, Kundennähe, Unternehmertum und Nachhaltigkeit.»**

Starke Werte vermitteln, das darf Jonas Gottier nun auch als neuer Lehrlingsbeauftragter in seinem Bereich. Machen, was man sagt; echt da sein für Kunden am Mail oder Telefon; innovative Macher unterstützen und gut überlegen, was man mit seinen Entscheidungen auslöst – diese Tugenden sind gerade auch für junge Menschen ein gutes Rüstzeug auf dem Weg zum wertvollen Mitarbeitenden. All das und eine starke Verbundenheit mit der schönen Natur, sind Jonas Gottier und seiner Frau auch für die junge Familie wichtig.

Wann wollen Sie profitieren? ... bis zu 50 % Rabatt auf Konzerte und Events, «Eintritt frei» in die schönsten Museen der Schweiz mit dem Museumsspass oder Anteilscheine mit einem attraktiven Zinssatz zeichnen.

**Jonas Gottier's persönlicher Tipp:** «Bei den Mitgliedervorteilen ist echt für jeden was dabei, ob Kulturfan oder sportbegeistert...»



**Jonas Gottier**

Teamleiter Frontsupport  
Raiffeisenbank Jungfrau  
Untere Bönigstrasse 3  
3800 Interlaken  
033 828 82 88  
[jungfrau@raiffeisen.ch](mailto:jungfrau@raiffeisen.ch)  
[www.raiffeisen.ch/jungfrau](http://www.raiffeisen.ch/jungfrau)



## ET VOILÀ, EINIGE UNSERER SOMMERSPECIALS...

### Sommer-Salat

Knackige, frische Blattsalate mit Tomaten, Ei, Avocado, Granatapfel und Kernenmix, Fr. 18.50

### Bunte Salate mit Ziegenkäse

Gratiniertes Geisskäse auf bunten Blattsalaten an Himbeerdressing und dazu Knoblauchbrot, Fr. 18.50

### Salat mit Riesencrevetten

Sautierte Tiger Riesencrevetten an Thai-Marinade serviert mit frischen Salaten an Balsamicodressing. Ein richtiger Sommerschmaus...! Fr. 23.50

### Roastbeefsteller

Feines, medium gebratenes Roastbeef mit Tartaresauce, serviert mit Pommes und frischen Salaten, Fr. 22.50

### Italian Wrap

Tortilla Wrap gefüllt mit Mozzarella, Tomaten und Basilikum-Pesto Sauce, garniert mit knackig frischen Saisonsalaten, Fr. 18.50

### Salsa-Poulet Wrap

Tortilla Wrap gefüllt mit Pouletbruststreifen und pikanter Salsa Sauce, dazu Sauerrahm und knackig frische Saisonsalate, Fr. 19.50

### Schweizer Entrecôtes

Feines, saftiges Schweizer Rindfleisch vom lokalen Metzger. Dazu servieren wir einen Beilagesalat, Chilibutter, smokey BBQ-Sauce & Cocktailsauce und du kannst wählen zwischen Pommes frites **oder** hausgemachte Farmer Frites. 180 g. Fr. 28.00 **oder** 250 g. Fr. 33.00

## «Die Nachfrage nach Immobilien ist ununterbrochen gross.»

Der Wunsch nach dem Eigenheim oder der passenden Ferienwohnung setzen viele Menschen um, ungeachtet auf die steigenden Preise oder bei den Zweitwohnungen und den Investitionsobjekten auf die erschwerten Finanzierungsbedingungen.

Schon nur wegen den tiefen Hypothekarzinsen sind Immobilien interessant geblieben. Aber auch die Zweitwohnung ist eine gute Anlage im Wissen, dass viele Kurorte keine Neubauten mehr erstellen können (Zweitwohnungsgesetz) und dadurch der Wert einer solchen Anlage stetig zunimmt, zumal die Nachfrage grösser bleibt als das Angebot, welches in den meisten Orten vorhanden ist.

In den vergangenen 15 Jahren sind die Immobilienpreise für ein Einfamilienhaus oder für eine Eigentumswohnung gestiegen, doch die durchschnittliche Hypothekbelastung ist heute um 25 Prozent geringer als noch vor 15 Jahren. Dies hat eine Studie des Bundesamts für Statistik aufgezeigt, welche eine Budgeterhebung durchgeführt hat. Dabei hat sich auch herausgestellt, dass die Mieter in der Schweiz durchschnittlich rund CHF 1'400.00 Miete im Monat bezahlen. Im Gegensatz zu den Eigentümern, welche im Durchschnitt eine monatliche Hypothekbelastung von CHF 600.00 bezahlen. In diesem Wissen ist das Eigenheim gefragt denn je.

Die Finanzierungsbedingungen für Zweitwohnungen oder Anlageobjekte haben sich in den letzten zwei Jahren dahingehend verändert, so dass die Banken darauf achten müssen, dass hier grössere Eigenkapitalien eingesetzt werden, gegenüber dem reinen Eigenheim. Seit der Einführung des Zweitwohnungsgesetz, können in den Ferien- und Kurorten keine Neubauten mehr gestellt werden. Die Nachfrage nach Ferienobjekten ist aber überhaupt nicht kleiner geworden. Diese Marktregulierung hat nun dazu geführt, dass auch die Preise der Ferienwohnungen stetig am steigen sind.

Aber auch bei den Anlage- oder Investitionsobjekten ist der Markt sehr klein geworden. Die sehr volatile Börse, die geringe Verzinsung am Geldmarkt, respektiv die Minuszinsen haben auch dazu geführt, dass viele Anleger das Investment in der Immobilie suchen. Es hat kaum



noch kleinere Mehrfamilienhäuser am Markt zu verkaufen. Sind nun solche im Angebot, so sind durchaus die Investoren bereit, mit sehr knappen Nettoerträgen zu kalkulieren, was wiederum auf die Höhe der Kaufpreise zurückzuführen ist.

#### Daniel Capelli

Geschäftsführer

Martha Ruf

Immobilientreuhand AG

3800 Unterseen

Telefon 033 822 69 55

info@martharuf.ch

www.martharuf.ch







## Schützen Sie ihr Kind vor Kurzsichtigkeit

Digitaler Sehstress entsteht beim Blick auf den Monitor und Displays. Die Kinderaugen sind so beansprucht, dass sie tränen, flimmern und ermüden. Zudem werden sie auf das Nahsehen getrimmt. Die Generation Kurzsichtigkeit ist auf dem Vormarsch. Heilen lässt sie sich nicht, aber man kann die rasche Zunahme der Kurzsichtigkeit verlangsamen.

### So können Sie Ihr Kind vor starker Kurzsichtigkeit schützen:

- 1. Wenig Bildschirmzeit**  
Begrenzen Sie die Bildschirmzeit ihres Kindes auf ein Minimum (1-2 Stunden)
- 2. Auszeiten gönnen**  
Lassen Sie Ihr Kind nach 20 Minuten Naharbeit mind. 20 Sekunden in 20m. Distanz schauen.
- 3. Gute Rahmenbedingungen schaffen**  
Gute Beleuchtung beim Lesen. Grosse Schrift bei der Bildschirmarbeit und ausreichend Leseabstand (30-40 cm)
- 4. Hinaus ans Tageslicht**  
Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind viel Zeit draussen verbringt.  
Je länger Ihr Kind mit Nahsicht verbringt, desto länger sollte es draussen am Tageslicht sein.
- 5. Regelmässige Kontrolle**  
Lassen Sie ihr Kind von einem Spezialisten untersuchen, sollten Sie das Gefühl haben es leide unter einer Sehschwäche. (Augenarzt oder dipl. Augenoptiker)

### Bei bereits bestehender Kurzsichtigkeit empfiehlt sich Myopie-Management

Unter Myopie-Management versteht man die Bestrebung, Kurzsichtigkeit zu beobachten, zu dokumentieren und durch geeignete Massnahmen zu verlangsamen. Dafür bieten wir spezielle Brillengläser oder Contactlinsen an.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich unverbindlich von unseren Experten beraten.



Jungfraustrasse 7  
3800 Interlaken  
033 822 94 13

Dorfstrasse 123  
3818 Grindelwald  
033 853 41 21

info@martinaglia-optik.ch  
www.martinaglia-optik.ch

# Effiziente Lösungen zur Nachrüstung von bestehenden Verglasungen



Optimales Raumklima das ganze Jahr über - dank Sonnenschutzfolien



### Optimales Raumklima das ganze Jahr über - dank Sonnenschutzfolien

Leiden Sie im Sommer an der Hitze die durch die vielen Glasflächen in Ihren Räumen entsteht? Oder arbeiten Sie in einem Gewerbebau mit viel Glas, im Sommer heiss und im Winter kalt? Hier können wir Ihnen mit Fensterfolien Abhilfe schaffen.

Lassen Sie das Licht herein, die Wärme jedoch draussen. Mit den Sonnenschutzfolien schützen Sie Ihre Räume vor übermässiger Wärme durch Sonneneinstrahlung. Diese metallfreien Sonnenschutzfolien bieten ein ausgewogenes Verhältnis zwischen maximaler Lichttransmission und Wärmeabweisung. Dank des mehrlagigen Produktaufbaus lassen sie viel Licht in den Raum und sorgen für ein angenehmeres Raumklima. Aufgrund ihrer einzigartigen Konstruktion reflektieren Sonnenschutzfolien bei hohem Sonnenstand proportional mehr Sonnenenergie als bei niedrigem Sonnenstand. Das bedeutet, dass der Bedarf an Schutz und Komfort jederzeit gewährleistet werden

kann. Die Folien weisen bis zu 97 Prozent des Infrarotlichts der Sonne und bis zu 77 Prozent der Wärme ab und erzielen so Energieeinsparungen durch geringere Nutzung einer Klimaanlage. Die Folien blocken bis zu 99,9 Prozent der schädlichen UV-Strahlung und reduzieren so das Ausbleichen von Inneneinrichtung und Möbeln. Sie sorgen für angenehm kühle Temperaturen und verursachen keinerlei Störungen von Mobiltelefon-, GPS- und Funkempfang.

Die Optik Ihres Gebäudes muss nicht verändert werden. Es gibt Sonnenschutzfolien welche fast glasklar sind, eine abgewiesene Sonnenenergie von 41% aufweisen bis hin zu verspiegelten Folien welche bis zu 77% Wärme dämmen. Je nach Gebäudeart, Glasflächen und Ihren Wünschen wird analysiert ob die Applikation auf der Glasinnen- oder Aussenseite sinnvoller ist.

Falls Sie im Winter zu kalt und im Sommer zu heiss haben, eignet sich die Fensterfolie Climate Control für die Behebung des Problems. Diese Folie schützt vor Wärmeverlust als auch Wärmeentwicklung um Effizienz, Nachhaltigkeit und Komfort zu verbessern. Diese Fensterfolie zeichnet sich durch hervorragende Isolationseigenschaften aus. Im Winter reflektieren sie die Wärme zurück in den Raum und in den Sommermonaten halten sie die Hitze ab.

Konnten wir Sie neugierig machen? Haben Sie andere Fragen rund um das Thema Werbetechnik? Die Abteilung Jäck Beschriftungen freut sich, Sie an der Hauptstrasse 5 in Unterseen begrüssen und beraten zu dürfen.

### Jenny Odermatt-Jäck

Geschäftsführerin Abteilung  
Beschriftungen  
Jäck AG

Hauptstrasse 5, 3800 Unterseen  
033 823 07 82  
www.jaeck-ag.ch  
jenny.odermatt@jaeck-ag.ch







### Infoabende

17. Aug. 2021  
16. Sep. 2021  
ab 18.30 Uhr

## Unser Lehrgangsangebot

- > Sachbearbeiter/-in mit Marketing- und Verkaufsdiplom edupool.ch 19. Oktober 2021
- > Sachbearbeiter/-in Technik edupool.ch neu 27. Oktober 2021
- > Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch 1. November 2021
- > Gästebetreuer/-in im Tourismus mit eidg. Fachausweis 4. November 2021
- > Automatikfachmann/-frau mit eidg. Fachausweis 9. Mai 2022

## Unser Kursangebot

### Wirtschaft & Sprachen

- > Deutschkurs A2-B1 19. August 2021
- > Digital Marketing für Einsteiger - Intensivkurs neu 11. September 2021
- > Digitales Arbeiten 4.0 - effizientere Arbeitsmethodik 17. September 2021
- > Meine Briefe - lebendig & stilsicher 22. Oktober 2021
- > Update Sozialversicherungen 19. November 2021
- > Deutschkurs intensiv für Serviceangestellte & Hauswirtschaft 19. Oktober 2021
- > Sprachkurse (Englisch und Spanisch) ab August 2021

### Pflege & Gesundheit

- > Palliative Care A2 21. Oktober 2021
- > Moderne Wundbehandlung für Pflegefachpersonen 3. November 2021
- > Vertiefung Wundbehandlung für Pflegefachpersonen neu 17. November 2021

### Persönlichkeitsentwicklung

- > Impulsreferat & Apéro (kostenlos)  
Überzeugender (im Beruf) durch Selbsterkenntnis 26. August 2021
- > Auftrittskompetenz - jeder Schritt ein Auftritt neu 18. Oktober 2021
- > Farben verstehen - Farben erleben 27. Oktober 2021
- > Überzeugender (im Beruf) durch Selbsterkenntnis neu 4. November 2021

### Holz, IT & Technik

- > MEM Passarelle 4.0 neu ab August 2021
- > Cadwork Grundkurs 2D & Fortsetzung ab 21. August 2021
- > Neue Kurse im Bereich Technik & Projektmanagement neu 20. Oktober 2021
- > ICT Advanced-User SIZ ab 28. Oktober 2021

#### Information, Beratung & Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi . Weiterbildung . Obere Bönigstrasse 21 . 3800 Interlaken  
T 033 508 48 04 . [weiterbildung@bzi.ch](mailto:weiterbildung@bzi.ch) . [www.bzi.ch/de/weiterbildung](http://www.bzi.ch/de/weiterbildung)

# Krebser

## Wanderungen am Wasser in den Schweizer Alpen



**Hajo Degen / Ragna Kilp:**  
Die schönsten Wanderungen am Wasser in den Schweizer Alpen  
AT Verlag, Fr. 29.90

### Judith Lüthi

Krebser AG  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
[interlaken@krebser.ch](mailto:interlaken@krebser.ch)  
[www.krebser.ch](http://www.krebser.ch)

### Beliebte Klassiker und stille Juwelen warten darauf, entdeckt zu werden.

Ob mystische Mooreseen, tosende Wasserfälle oder von Menschenhand geschaffene Wasserföhren: Gewässer sorgen auf Wanderungen für glanzvolle Höhepunkte. Die Autoren nehmen Sie mit auf 50 Touren in verschiedene Regionen der Schweizer Alpen – von Bädern im Unterengadin über die längste Staumauer der Schweiz im Glarnerland zu Suonen im Wallis. Das Buch bietet sorgfältig recherchierte Infos und Hintergrundberichte zu Kultur, Geschichte, Geologie und technischen Meisterwerken.

## Krebser



## OB BEGINNER ODER PROFI, BEI UNS FINDEN SIE ALLES FÜR DEN SCHULANFANG!

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

[krebser.ch](http://krebser.ch)

### Top 5 Belletristik

1. Bretonische Idylle  
Jean-Luc Bannalec, Verlag Kiepenheuer & Witsch
2. Davosblues  
Silvia Götschi, Verlag Emons
3. Die verschwundene Schwester  
Lucinda Riley, Verlag Goldmann
4. Flüchtiges Begehren  
Donna Leon, Verlag Diogenes
5. Der Bruder  
Christine Brand, Verlag Blanvalet

### Top 5 Sachbuch

1. Pfoten vom Tisch!  
Hape Kerkeling, Verlag Piper
2. Von der Pflicht  
Richard David Precht, Verlag Goldmann
3. Die Selbstgerechten  
Sahra Wagenknecht, Verlag Campus
4. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
5. Eine kurze Geschichte der Menschheit  
Yuval Noah Harari, Verlag Pantheon





  
**VICTORIA-JUNGFRAU**  
 GRAND HOTEL & SPA  
 INTERLAKEN

## Boogie-Woogie Dinner Show mit Chris & Mike

Mit ausgeklügelter Technik und grenzenloser Spielfreude, verblüffen die Tastenakrobaten Chris & Mike mit musikalischen Highlights. Freuen Sie sich auf eine mitreissende Musikshow kombiniert mit einem kulinarischen Victoria-Jungfrau Erlebnis.

### Boogie-Woogie Dinner

Samstag, 18. September 2021

19.00 Uhr Aperitif  
19.30 Uhr Boogie-Woogie Dinner

CHF 150.– pro Person  
inklusive Aperitif, 4-Gang Dinner (ohne Getränke) und Konzert.  
Auch buchbar mit Übernachtung.

### Boogie-Woogie Brunch

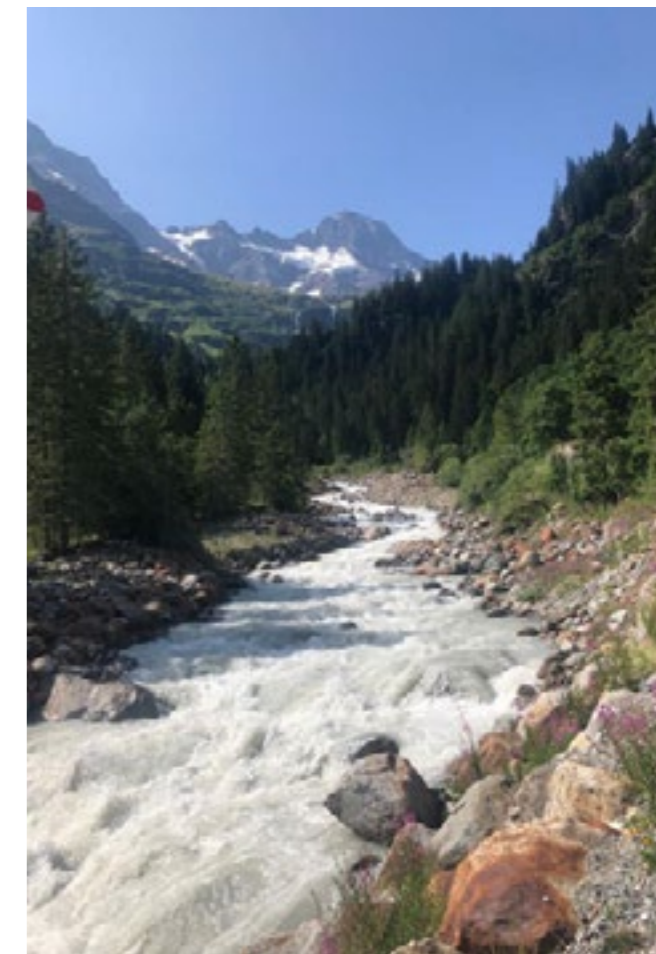
Sonntag, 19. September 2021

Ab 11.30 Uhr  
CHF 95.– pro Person  
inklusive Brunch-Bufferet und einem Glas Champagner

Höheweg 41 · CH-3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 26 02 · gastronomie@victoria-jungfrau.ch · www.victoria-jungfrau.ch

# Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:  
Werd & Weber Verlag AG,  
Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144,  
3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

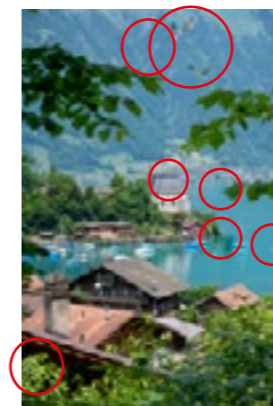
**Original:** Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Einsendeschluss: Dienstag, 10. August 2021

### Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.–  
von der Droga Drogerie Günther  
Unterseen / Interlaken.

### Lösung Juli



**Gewinner**  
Sylvia Minder, Unterseen



Beiersdorf AG, 4153 Reinach

## Sonnenschutz ohne glänzen

Eucerin Sun  
Oil Control LSF 50+  
50 ml Gel-Creme

CHF **29.90**



**dropa**  
GANZ SCHÖN GESUND!

**DROPA Drogerie Apotheke**  
Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

**DROPA Drogerie**  
Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

**DROPA Drogerie**  
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen




# KRUG FESTIVAL

Handgemachte Steingut Krüge von Costa Nova



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

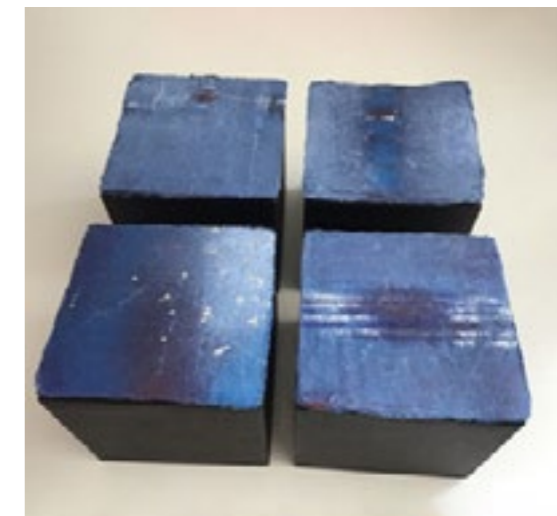
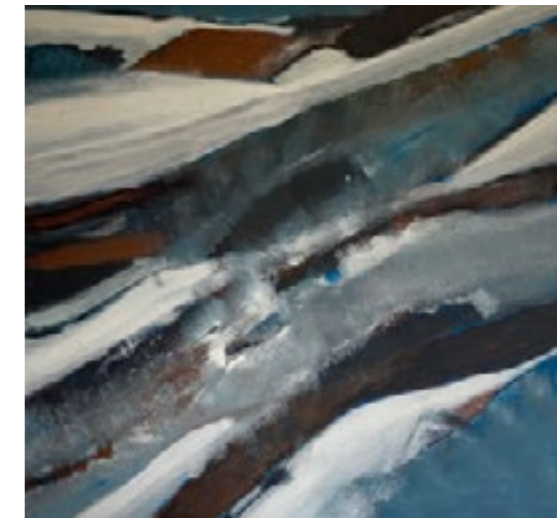
[www.zimmermann-spiez.ch](http://www.zimmermann-spiez.ch) 

 **ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

## Kunstaussstellung ART21

bkbeo bildende kunstschaaffende berner oberland



Samstag, 31. Juli bis  
Sonntag, 15. August 2021

KSU Dachstockgalerie  
Stadthaus Unterseen

Agrund der aktuellen  
Corona-Situation findet  
keine Vernissage statt.

**Öffnungszeiten**

Dienstag bis Sonntag  
14-18 Uhr

Weitere Infos unter  
[www.bkbeo.ch](http://www.bkbeo.ch)

**Kunstschaaffende**

- Barbara Chuck
- Ursula Dubach
- Thea Herzig
- Karin Jaun
- Chrige Lanz
- Zakir Makhdoomi
- Patrick Osterholt
- Trudy Reber
- Herbert Siegenthaler
- Andrea Sohm
- Kathrin Wandfluh
- Hans Ueli Wenger
- Stefan Werthmüller
- Annamarie Wyss

**bkbeo**

verein kunstschaaffende berner oberland

Blümlimattweg 25

3600 Thun

Telefon 033 221 09 40

[kawama@gmx.ch](mailto:kawama@gmx.ch)

[www.bkbeo.ch](http://www.bkbeo.ch)



# individuell



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST

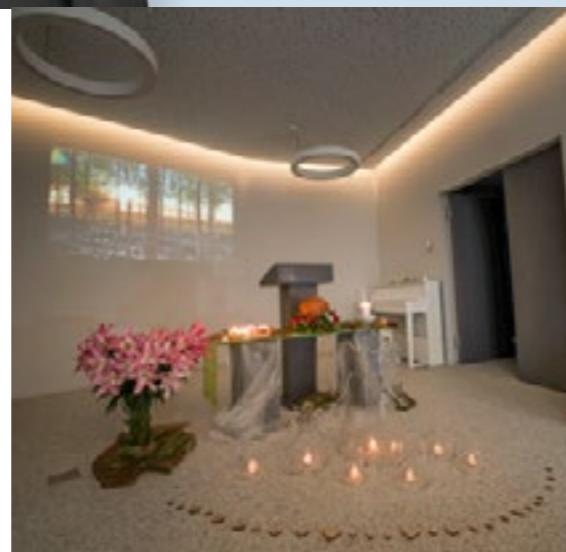


## Raum für Abschied

Unser Abdankungsraum bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Burgstrasse 14, 3600 Thun 033 222 75 75 thomasrubin.ch



akupunktur &  
osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schaffer



Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

## Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im August

### Ausstellung Schneemannsgarn nur noch bis 22. August

#### Künstlerinnen und Künstler

Peter Aerschmann | Judith Albert | Silvia Bächli & Eric Hattan | Simon Beer | Claude Gigon | Haus am Gern | Ingeborg Lüscher | Chantal Michel | Walter Niedermayr | Ursula Palla | Augustin Rebetez | Peter Regli | Kotscha Reist | Yuri Vassiliev u.a.

Die Ausstellung Schneemannsgarn im Kunsthaus Interlaken zeigt auf spannende Art, wie Künstlerinnen und Künstler heute mit der beliebten Wintersymbolfigur Schneemann umgehen.

Zusätzlich werden Arbeiten aus unserem Video-Wettbewerb zum Thema gezeigt. Eine coole Ausstellung für heisse Sommertage...

#### Führung

Sonntag, 15. August, 11 Uhr.

Führungen für Gruppen und Schulen nur mit Anmeldung.

#### Finissage

Sonntag, 22. August, 17 Uhr, mit Lesung aus Carl Seelig, Wanderungen mit Robert Walser und Texten von Robert Walser und weiteren Autoren.

Hans Witschi, Lesung | Stephan Dorner, Klavier

#### Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 14 - 17 Uhr

Sonntag, 11 - 17 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen.

#### TOI Sommerkonzerte

jeweils Donnerstagabend, 19.30 Uhr, Bar ab 19 Uhr

05.8. Why

12.8. Major B.

19.8. Tracks

26.8. Kurt Brunner & Jazzselection feat.  
Brigitte Wullimann

Aufgrund der Vorschriften zu Convid19 können sich im Programm Änderungen ergeben. Bitte konsultieren Sie dazu unsere Webseite unter [www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch).



Peter Aerschmann, SATKA, 2017 | HD Video, 10 Min., ohne Ton

#### Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

3800 Interlaken

041 033 822 16 61

[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)





**Der Code für gute Aussichten.**  
Wir stehen Ihnen mit Weitblick zur Seite. [gute-aussichten.bekb.ch](http://gute-aussichten.bekb.ch)



# Kabarett – Reprise von und mit Anna Lienhardt



«Alles muss man selber machen! Eine Schweizerin wandert ein.»  
Samstag, 28. August 2021, 20.15 Uhr



Die Schweiz – alle so pünktlich und höflich, alles so sauber, ordentlich und perfekt – zu perfekt für den individuellen Lebensentwurf von Anna Lienhardt alias Edith. Sie hat die Schnauze voll von ihrer tadellosen Heimat – und macht sich auf Sinn- und Selbstsuche jenseits des Rheins in ihrer Wahlheimat Berlin. Hier sind alle so misstrauisch und direkt, alles so unorganisiert, verschmutzt und luftverpestet – hier kann sie endlich atmen! So geht Leben richtig! Fasziniert von ungeahnten Horizonten, geht Edith im Trubel des Berliner Grosstadt-Dschungels voll auf und verwirklicht sich in den schier endlosen Möglichkeiten der bunten Metropole selbst. Keine Gelegenheit lässt sie aus um ihre neu gewonnenen Erkenntnisse an die Frau und selbstverständlich auch den Mann zu bringen. Sei es beim Meditieren im Berliner Hinterhof, beim Schweizer Fondue-Plausch mit der multikulturellen Nachbarschaft, zwischen exotischen Gewürzen im regionalen Bioladen, beim integrativen Kaffeeklatsch mit der türkischen Putzfrau – stets weiss sie Rat, schliesslich ist sie selber Ausländerin, doch es prallen Welten aufeinander! Anna Lienhardt ist in Unterseen aufgewachsen und lebt seit einigen Jahren in Berlin, die Premiere ihres Programms spielte sie mit grossem Erfolg unmittelbar vor der Coronapandemie im Januar 2020, und zwar dort wo alles begann: in unserem Stadtkeller. Und nun ist sie im Rahmen unseres Après-Corona-Programms mit dem gleichen Stück wieder da.

#### Vorverkauf bei:

Dropa Drogerie Günther, Bahnhofstrasse 25,  
Unterseen, Telefon 033 826 40 40

**Eintritt:** Fr. 30.- / Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.-

**Je nach Corona-Situation beschränkte Platzzahl und Maskenpflicht. Abschliessende Info dazu auf [www.stadtkeller-unterseen.ch](http://www.stadtkeller-unterseen.ch)**

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!  
Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtzentrum vorhanden

#### Stadtkeller Unterseen

Stadthausplatz  
3800 Unterseen  
[www.stadtkeller-unterseen.ch](http://www.stadtkeller-unterseen.ch)



**HOTEL BRIENZ**  
RESTAURANT · BRIENZ AM SEE



#### Für Fischliebhaber

präsentieren wir wieder  
unser traditionelles

#### Fischbuffet

13. August / 20. August 2021

ab 19 Uhr  
CHF 89.00 pro Person

Reservationen erbeten bis  
Mittwochabend vor Anlass

#### Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Beate und Beat Wettach-Kolb  
Fabienne und Benjamin Hormann-Wettach  
und Team

#### Reservationen erwünscht unter

Tel 033 951 35 51  
[info@hotel-brienz.ch](mailto:info@hotel-brienz.ch)







## SIND SIE BEREIT FÜR IHREN NÄCHSTEN ANLASS

### IST IHRE FEIER ZUM JAHRESENDE SCHON GEPLANT?

Nach den Sommerferien kommt die Planungszeit für Jahresendfeiern – Wir sind bereit und flexibel für Sie! Feiern Sie besinnlich oder ausgelassen. Danken Sie Ihren Mitarbeitenden, welche Sie in den herausfordernden Zeiten unterstützt haben oder geniessen Sie gemütliche Stunden gemeinsam mit Ihrer Familie.

Unsere grosszügigen Räume bieten ausreichend Platz für Sie und Ihre Gäste. Übrigens auch eine reine Raummiete, z. B. des legendären Johnnys Club ist möglich. Fragen Sie uns nach dem für Sie massgeschneiderten Angebot.

### SCHLUSS MIT VIRTUELLEN TAGUNGEN?

Nach langer Zeit im Homeoffice und mit vielen virtuellen Meetings ist der Bedarf gross endlich wieder gemeinsam zu tagen und auch den Teamgeist zu stärken.

Für Ihr Seminar finden Sie bei uns die passenden Räume, ausreichend in Grösse, ruhig und inspirierend. Bei uns hat schon manche erfolgreiche Geschichte begonnen.

Lassen Sie uns gemeinsam in den Kalender schauen – wir finden den idealen Termin für Sie.

### DAS NICHT-ALLTÄGLICHE GESCHENK – AN SIE SELBST?

Wann waren Sie das letzte Mal Gast in der eigenen Region?

Gönnen Sie sich das Einzigartige oder überraschen Sie eine liebe Person: «Stars only» – übernachten auf unserer Dachterrasse unter dem Interlakner Sternenhimmel oder wenn's regnet in der grosszügigen Aarmühlesuite!



Höheweg 92 – 94 | 3800 Interlaken  
www.carlton-europe.ch | 033 826 01 60

**CARLTON-EUROPE**  
HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

# Sommerkonzert mit dem Salonquintett «I Galanti»

KAMMERMUSIKKONZERTE  
HONDRICH

Samstag, 28. August 2021, Inforama Hondrich, grosser Saal,  
Konzert um 16 Uhr.



### Salonquintett «I Galanti»

- Michael Keller, Violine
- Franziska Grütter, Violine
- Nebojša Bugarski, Violoncello
- Bettina Keller, Kontrabass
- Bruno Leuschner, Klavier

### Werke

Programm nach Ansage mit Werken von Piazzolla, Kreisler, Mendelssohn, Boulanger und vielen andern.

[www.igalanti.ch](http://www.igalanti.ch)

### Weitere geplante Konzerte in der Saison 2021

- **Sonntag, 19. September**  
Konzert mit Jugendlichen der Kantonalen Talentförderung Musik

Es gelten die aktuellen Schutzmassnahmen.

### Reservationen

[www.kammermusik-hondrich.ch](http://www.kammermusik-hondrich.ch)

078 852 63 48



## STADT. LAND. CROSS.



### NEW TOYOTA YARIS CROSS

Bestellen Sie jetzt den neuen 4x4-Hybrid-SUV.

Yaris Cross Premium Edition, 1.5 HSD, 85 kW/116 PS, Verb. 5.0/1700 cm³, CO<sub>2</sub> 112 g/km\*, EN-EP-AP, Zielwert, CO<sub>2</sub>-Emission ist in der Schweiz immatrikuliertes Fahrzeugmodell 118 g/km. Gemäss Prüfzyklus WLTP \* Provisorische Daten vor Homologation.



### Garage Zimmermann AG

Seestrasse 109, 3800 Unterseen

T 033 822 15 15

[info@garage-zimmermann.ch](mailto:info@garage-zimmermann.ch), [www.garage-zimmermann.ch](http://www.garage-zimmermann.ch)



# Mendelssohn Musikwoche Wengen

14. bis 21. August 2021 – Farbenreiche Klangbilder



Eröffnungskonzert  
**Pražák Quartett & François Dumont, Klavier**  
**Samstag, 4. August 2021, 17.30 Uhr**  
Joseph Haydn | Felix Mendelssohn | César Franck



**Antônio Meneses, Violoncello**  
**Paul Galbraith, Gitarre**  
**Sonntag, 15. August 2021, 17.30 Uhr**  
Franz Schubert | Robert Schumann | Clovis Pereira |  
André Mehmani | Radamés Gnattali



**Die Freitagsakademie**  
**Dienstag, 17. August 2021, 17.30 Uhr**  
Johann Philipp Telemann | Johann Friedrich Faesch |  
Antonio Vivaldi | Jan Dismas Zelenka | Georg Friedrich  
Händel



**Geneva Brass Quintet**  
**Mittwoch, 18. August 2021, 17 Uhr**  
Réjouissances à tout vent



**Szymon Nehring, Klavier**  
**Freitag, 20. August 2021, 19.30 Uhr**  
1. Preis internationaler Rubinstein-Klavierwettbewerb 2017  
Frédéric Chopin



Schlusskonzert  
**Guarneri Trio Prag**  
**Samstag, 21. August 2021, 17.30 Uhr**  
Josef Suk | Bedřich Smetana | Antonin Dvořák



Die Konzerte finden in der reformierten Kirche  
Wengen statt

**Rahmenveranstaltungen**  
**Sonntag, 15. August 2021, 10 Uhr**  
**Festgottesdienst reformierte Kirche**  
Predigt von Pfarrer Urs Joerg, Basel /Wengen

Musikalische Umrahmung:  
Teilnehmer des Meisterkurses

11.15 Uhr Margarita Minder-Konzert mit  
Studierenden des Meisterkurses

Mendelssohn  
Musikwoche Wengen



**Geführter Spaziergang zur  
Mendelssohn-Gedenkstätte**  
**Mittwoch, 18. August 2021, 14.30 Uhr, Eigerhubel**  
(Bahnhof Wengen)

Der Spaziergang wird von Mitgliedern des Organisati-  
onskomitees geführt. Sie können auch individuell zur  
Gedenkstätte spazieren.

Beim Gedenkstein wird die Schauspielerin Dominique  
Lüdi aus Geschichten zum Lauterbrunnental lesen. Mu-  
sikalische Umrahmung.

**14.30 Uhr** Besammlung Eigerhubel, Spaziergang zur  
Gedenkstätte  
**15.15 Uhr** Feier bei der Gedenkstätte  
**16.30 Uhr** Kleiner Apéro vor der reformierten Kirche  
Wengen  
**17 Uhr** Geneva Brass Quintet

**Felix-Mendelssohn-Wanderweg**  
Die Route ist mit Wegweisern «Mendelssohnweg»  
ausgeschildert.  
**Wanderzeit:** ca. 3 – 3½ Std. Nähere  
Auskünfte erhalten Sie im Büro von Wengen Tourismus.

**Konzert Geneva Brass Quintet**  
**Mittwoch, 18. August 2021, 17 Uhr**  
Konzert Geneva Brass Quintet  
**Eintrittspreis CHF 25.-**  
Kinder bis 12 Jahre haben in Begleitung von  
Erwachsenen freien Eintritt.

**Konzert-Ticket**  
Telefonische Reservationen oder direkter Vorverkauf bei:

Tourist Information  
3823 Wengen  
033 856 85 85  
info@wengen.swiss  
www.mendelssohn-wengen.ch



# 40 Jahre Musikschule Oberland Ost

Musikschule Oberland Ost.  
DIE WERK- und WIRKstätte für Musik.



Maritta Lichtensteiger



Melanie Zobrist



Clara Krüger



Jacqueline Hollemann

## Anfängerkurse «Jodelgesang» mit Maritta Lichtensteiger

**Kursbeginn: Dienstag, 19. Oktober 2021**  
14 - 15 Uhr, Anfängerkurs 1 - «Jodelgesang»  
19.45 - 20.45 Uhr, Anfängerkurs 2 - «Jodelgesang»

**Kursort:**  
Haus der Musik, Mittengrabenstrasse 24, 3800 Interlaken

**Kurskosten:**  
CHF 325.- (13 Lektionen. Der Kurs findet ab mind. 4 Teilnehmenden statt).

**Anmeldeschluss:** Mittwoch, 22. September 2021

## Schnupperlektionen Ergänzungsfächer

### Schnupperlektionen «Eltern-Kind Musik» mit Melanie Zobrist

Montag, 20. September 2021, 10.30 - 11.10 Uhr  
«Raum Michel Weine»

Mittwoch, 22. September 2021, 10.30 - 11.10 Uhr  
«Haus der Musik»

## Schnupperlektionen «Musik & Bewegung»

Montag, 20. September 2021, 14 - 15 Uhr  
«Raum Michel Weine» (mit Melanie Zobrist)

Dienstag, 21. September 2021, 15:30 - 16:20 Uhr  
«Haus der Musik» (mit Maritta Lichtensteiger)

Mittwoch, 22. September 2021, 13:30 - 14:20 Uhr  
«Haus der Musik» (mit Melanie Zobrist)

### Schnupperlektionen «Kindertanz» mit Melanie Zobrist

Montag, 20. September 2021, 16.30 - 17.20 Uhr  
«Raum Michel Weine»

Mittwoch, 22. September 2021, 16.30 - 17.20 Uhr  
«Haus der Musik»

«Raum Michel Weine»: Hauptstrasse 67, Brienz

«Haus der Musik»: Mittengrabenstrasse 24, Interlaken

**Anmeldung Schnupperkurse:**  
Melanie Zobrist, 079 511 59 39

## Neu im Angebot der MSO ab Herbst 2021: Harfe

Ab 11. Oktober 2021 bieten wir das Fach «Harfe» an.

**Informationen und Termine** für Schnupperlektionen erhalten Sie im Sekretariat oder direkt bei der neuen Harfenlehrerin Clara Krüger.

## Voranzeige

## SO Volksmusik on Tour - 40 Jahre Musikschule



Volksmusik on Tour

## Oberland Ost

Am Sonntag, 12. September werden ca. 50 Jugendliche in Grindelwald, Meiringen und Brienz für Sie spielen. Die genauen Konzertorte und -zeiten finden Sie in der nächsten Ausgabe des Bödli-Info.

## Neu im Angebot der im Haus der Musik ab Sommer 2021: Musiktherapie

Die Musiktherapie ist eine künstlerisch-kreative Therapieform, welche das Medium Musik zur Unterstützung von Wahrnehmung, Ausdruck, Kommunikation und erhalten einsetzt.

Musiktherapeutin im Haus der Musik ist Jacqueline Hollemann. Eine Schnupperstunde ist kostenlos. Vorerst wird Musiktherapie nur als Einzeltherapie angeboten (40 oder 60 Minuten).

## Infos und Anmeldung:

Jacqueline Hollemann, jackyholleman@outlook.de,  
079 480 24 21

**Auch im neuen Schuljahr ist der Einstieg in die MSO jederzeit möglich.**

## Schulleitung:

Sandro Häsler, 079 810 29 05

## Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 46 31  
info@mso-net.ch  
www.mso-net.ch



# Wer ist unsere August-Person aus Brienzwiler?



**So sind Sie dabei:** Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BodeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)  
**Einsendeschluss:** Dienstag, 10. August 2021  
 Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

## Auflösung Wettbewerb Juli

Die gesuchte Person war:  
**Larissa Schweizer, Interlaken**

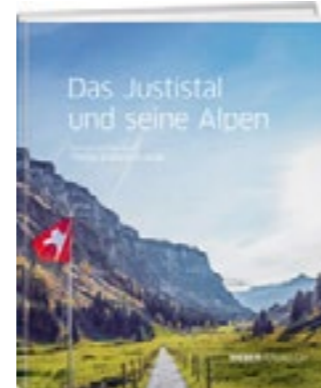
## Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Mario von Allmen, Wilderswil  
 Liesbeth Bühlmann, Ringgenberg  
 Bruno Balli, Matten b. Interlaken  
 Käthi von Allmen, Wengen

## Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch  
 «Das Justistal und seine Alpen»

**Therese Krähenbühl-Müller, Samuel Krähenbühl**  
 352 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden, Hardcover  
 Mit zahlreichen Abbildungen  
 ISBN 978-3-03818-319-8, CHF 49.-/EUR 40.-



# Sonderausstellung

vom 14. August bis zum 23. Oktober 2021

HEIMATVEREIN  
 BÖNIGEN



WALTHARD, Johann Jakob Friedrich (1818-1870), nach: Ausschnitt aus dem Historiengemälde «Scene aus der Zeit des Uebergangs. März 1798.» Holzschnitt.

## Bönigen in Napoleonischer Zeit Ein Dorf und eine Region verändern sich

**Die grossen Schlachten Napoleons**  
 Radierungen napoleonischer Schlachten nach  
 Gemälden von Antoine Charles Horace dit Carle  
 Vernet (1758 - 1836), Jean François Joseph Swebach  
 (169 - 1823) u.a. Paris, um 1840.

Sonderausstellung vom 14. August bis zum  
 23. Oktober 2021

## Ort

Alte Pinte Bönigen | Museum | Galerie KulturRaum  
 Interlakenstrasse 3 | 3806 Bönigen

## Öffnungszeiten

Donnerstag, Freitag und Samstag, 14 bis 17 Uhr,  
 Sonntag, 14 bis 17 Uhr

## Offene Sonntage

22.8./5.9./19.9./3.10./17.10.

Vom 9. bis zum 13. August bleibt die Alte Pinte  
 geschlossen.

Eintritt frei

## Kontakt

[altepinte.boenigen@bluewin.ch](mailto:altepinte.boenigen@bluewin.ch)

## Alte Pinte Bönigen

Museum | Galerie | KulturRaum  
 Interlakenstrasse 2  
 3806 Bönigen  
[altepinte.boenigen@bluewin.ch](mailto:altepinte.boenigen@bluewin.ch)

◆ BETTEN ◆

Foto: ©Christian Fischbacher Co.AG

◆ BÖDEN ◆

Foto: Hain

◆ VORHÄNGE ◆

Foto: ADO Goldkante

# ◆ FLÜBO ◆

Haus für schönes Wohnen

eidg. Dipl. Bodenlegermeister  
 Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz  
 Tel. 033 951 19 64  
[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)





## Rückenschmerzen in den Griff kriegen

Mit dem GLA:D Übungsprogramm der Physiotherapie Spital Interlaken

Hilfe bei  
chronischen  
und wieder-  
kehrenden  
Schmerzen

Rückenschmerzen haben oft weitreichende Konsequenzen für Betroffene. Die Physiotherapie am Spital Interlaken bietet ab September ein Rückenprogramm nach GLA:D an. Das Programm orientiert sich an internationalen Behandlungsrichtlinien. Die 12 Übungseinheiten werden durch zertifizierte Physiotherapeuten begleitet und finden zweimal pro Woche statt. Dabei wird die Intensität individuell dem Patienten angepasst.

### Rückenprogramm nach GLA:D

■ 3 Einzelsitzungen ■ 2 Informationseinheiten ■ 12 Übungseinheiten ■ 1 Austrittsuntersuchung

Wo: Spital Interlaken, Physiotherapie Wann: Dienstag und Freitag, jeweils 1 Stunde

Unser GLA:D Programm für Knie- und Hüftarthrose bieten wir weiterhin an (MO und DO).

Spitäler fmi AG, Spital Interlaken, Physiotherapie/MTT, Telefon 033 826 25 20, i.physiotherapie@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch/glad

## Goethe war auch schon da!

TOURISMUSEUM  
INTERLAKEN | SCHWEIZ | SWITZERLAND

Altstadt Unterseen



Am 9. Oktober 1779, genoss Johann Wolfgang von Goethe in Stadthaus Unterseen zu Mittag eine grosse Forelle.

### Wie ist der Tourismus entstanden?

Herzlich willkommen im ersten und einzigen Museum der Schweiz, das sich umfassend und ausschliesslich der Geschichte des Tourismus widmet. In lebendig inszenierten Räumen werden die Besucher auf eine spannende Zeitreise durch die Entwicklungsgeschichte des Fremdenverkehrs, von der Entdeckung der Alpen als Reiseziel bis zum modernen Tourismus, eingeladen.

### Goethes Schweizer Reise 1779

Seit 2019 ist Johann Wolfgang von Goethe im Tourismuseum präsent. Ein eigenes Modul präsentiert seine Kavaliersreise durch die Schweiz und den Aufenthalt im Berner Oberland, wo Goethe zum berühmten Gedicht «Gesang der Geister über den Wassern» inspiriert wurde.

### Die Eisenbahn beschleunigte den Fremdenverkehr

George Stephenson eröffnete am 27. September 1825 zwischen Stockton und Shildon in England die erste öffentliche Eisenbahn der Welt. Die Erfindung der Eisenbahn war zwar nicht für den Tourismus gedacht. Sie be-

schleunigte aber, nach der Postkutschenzeit, als erstes massentaugliches Verkehrsmittel, das Reisen für die breite Bevölkerung und entwickelte sich rasant. Schon 1872 erreichten, mit der Eröffnung der Bodelibahn, die Schienen das Berner Oberland.

Das Tourismuseum ist jeweils von  
Mittwoch - Sonntag von 14 - 17 Uhr geöffnet.

Gruppenführungen auf Anfrage

### Tourismuseum

Obere Gasse 26

3800 Unterseen

www.tourismuseum.ch

info@tourismuseum.ch



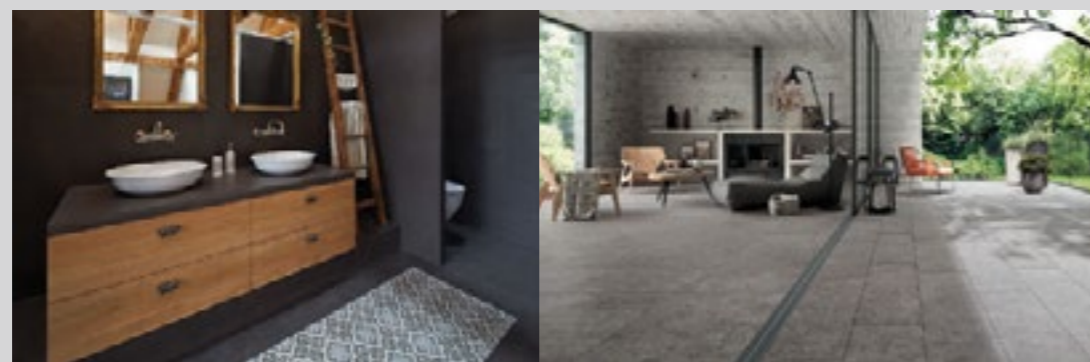
Wir sind ein  
Platinum-Betrieb!

## STEINER & SÖHNE

PLATTENBELÄGE UND CHEMINÉESAL GMBH

### PLANEN SIE EINEN UMBAU ODER NEUBAU?

GERNE BERATEN WIR SIE BEI DER RICHTIGEN AUSWAHL DER KERAMISCHEN-/NATURSTEINPLATTEN, VINYL-/LAMINATBÖDEN UND BEI DER AUSWAHL EINES KAMINOFENS, CHEMINÉE ODER OUTDOOR FEUERSTELLE SOWIE NATUROFLOOR ODER VERPUTZE.



LEHRSTELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ  
AB AUGUST 2021



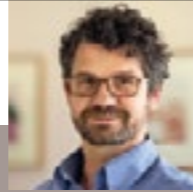
LEHRSTELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ  
AB AUGUST 2021

LEHRSTELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ  
AB AUGUST 2021

LEHRSTELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ  
AB AUGUST 2021

LEHRSTELLE FREI ALS  
PLATTENLEGER-/IN EFZ  
AB AUGUST 2021





bernhard frutiger  
naturheilpraktiker mit eidg. diplom  
fachrichtung akupunktur tcm

akupunktur

- sanfte und nachhaltige therapie
- behandelt organstörungen
- beschwerden am bewegungsapparat
- reguliert die psyché
- fragen sie uns, wir beraten sie gerne

im zentrum von interlaken  
marktgasse 21, 3800 interlaken  
tel. 033 821 61 56  
www.frutiger-sarbach.ch

Gartenbau  
Gartenpflege  
Baumschule



079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU  
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

Malerarbeiten  
im Innen-  
und Aussenbereich



079 138 85 51

SEEBURG MALEREI  
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

Räumungen  
Umzüge  
Grundreinigung  
Abholservice  
Demontage



033 845 84 27

BÖDELI RÄUMUNGEN  
www.boedeli-raeumungen.ch Interlaken

GONG TCM  
Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez  
Telefon 033 525 08 80  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der  
Krankenkassen anerkannt.

**GUTSCHEIN**

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab August 2021)



aleinad  
Bodycoach

Ihr Sommerlook –  
Peeling für zarte Füsse  
und trendige Lacke

Auf Ihre erste Fusspflege / Pedicure  
erhalten Sie einen Rabatt.

Ich berate Sie gerne und  
freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme

Zeitnahe Termine möglich

Ihre Daniela Fuchs  
www.aleinad.ch | 079/318 10 93  
Matten

# Vielseitige Sommerkurse



Mitglieder der Raiffeisenbank Region Haslital-Brienz  
erhalten auf allen Kursen CHF 10.- Rabatt.

## Gesucht Kursleiter\*in für Aquafit (jeweils Montagabend, Oktober bis Mai)

### Praktisch / Kreativ

- Pilze bestimmen und kennen lernen  
Theorie: Freitag, 10. September, 19.30 Uhr, Meiringen  
Praxis: Samstag, 11. September, 9 Uhr, Haslital/Umgebung
- Fotospaziergang - Herbstfarben  
Theorie: Freitag, 10. September, 20 Uhr, Meiringen  
Praxis: Samstag, 11. September, 8.30 Uhr, Meiringen/Umgebung
- NEU Köstlichkeiten aus dem Glas - Tipps, Tricks, und feine Rezepte rund ums Einmachen  
Montag, 6. September, 18 Uhr, Meiringen

### Sprachen

- Deutsch als Fremdsprache A2.2 für Frauen (mit Kinderhütendienst)  
6x ab Montag, 16. August, 8.30 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A2.1 für Frauen (mit Kinderhütendienst)  
6x ab Montag, 16. August, 10 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A1.2 mit Vorkenntnissen  
6x ab Mittwoch, 18. August, 18.30 Uhr, Meiringen
- Englisch A2  
6x ab Mittwoch, 18. August, 18 Uhr, Meiringen
- Englisch A1 mit wenig Vorkenntnissen  
6x ab Donnerstag, 19. August, 20 Uhr, Meiringen
- Französisch - Cours de conversation française A2  
8x ab Donnerstag, 2. September, 19 Uhr, Hausen
- Italienisch B1  
6x ab Montag, 16. August, 9.30 Uhr, Meiringen
- Italienisch B2  
5x ab Dienstag, 24. August, 19.30 Uhr, Meiringen
- Italienisch für den Urlaub - ohne Vorkenntnisse  
6x ab Mittwoch, 18. August, 19 Uhr, Meiringen
- Italienisch A1.1 mit Vorkenntnissen  
9x ab Mittwoch, 10. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- Russisch A1 mit wenig Vorkenntnissen  
6x ab Montag, 16. August, 19 Uhr, Meiringen
- Spanisch A1.1 mit Vorkenntnissen  
6x ab Montag, 16. August, 19.15 Uhr, Meiringen
- Spanisch Konversation A2/B1 - am Morgen  
6x ab Donnerstag, 19. August, 10 Uhr, Meiringen

### Informatik / neue Medien

- Refresher Office 2019 - Word, Excel, Internet  
3x ab Montag, 30. August, 17.30 Uhr, Meiringen
- Outlook/Mails leicht gemacht  
2x ab Dienstag, 31. August, 19 Uhr, Meiringen
- Einstieg in den Computeraltag/Office 2019  
4x ab Freitag, 3. September, 8.30 Uhr, Meiringen

### Fitness / Bewegung

- Faszi Yoga  
6x ab Dienstag, 17. August, 17.15 Uhr, Hasliberg
- Hatha Yoga - am Abend  
6x ab Dienstag, 17. August, 18.45 Uhr, Hasliberg
- NEU Power Hatha Yoga - am Morgen  
6x ab Mittwoch, 18. August, 8.30 Uhr, Hasliberg
- NEU Yoga für Senioren - am Morgen  
6x ab Mittwoch, 18. August, 10 Uhr, Hasliberg
- Pilates - am Abend  
6x ab Montag, 16. August, 18 Uhr, Hasliberg
- Pilates - am Morgen  
6x ab Donnerstag, 19. August, 9.15 Uhr, Hasliberg
- Pilates  
6x ab Dienstag, 17. August, 17.30 Uhr, Innertkirchen
- TRX Ganzkörperkrafttraining - am Mittag  
6x ab Mittwoch, 18. August, 12.15 Uhr, Innertkirchen
- TRX Ganzkörperkrafttraining - am Abend  
6x ab Donnerstag, 19. August, 18.30 Uhr, Innertkirchen
- Fit und Stretch für Alle - leichtes Training  
6x ab Mittwoch, 18. August, 8.45 Uhr, Innertkirchen
- Fitgym für Männer  
6x ab Montag, 16. August, 18 Uhr, Schwanden
- Step Aerobic  
6x ab Montag, 16. August, 19.15 Uhr, Schwanden
- BODYART - gezieltes Ganzkörpertraining  
6x ab Donnerstag, 19. August, 17.45 Uhr, Hofstetten
- Diverse Fitness-Kurse  
im Gym Jazz Studio Meiringen

### Information und Anmeldung

Volkshochschule Haslital/Region Brienz,  
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen  
033 971 38 62, www.vhshrb.ch



**% VIELE TOLLE ANGEBOTE!  
JETZT SCHNELL  
ZUGREIFEN**

**BÖDELI  
CENTER**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr  
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken  
www.boedeli-center.ch

AUSFAHRT  
INTERLAKEN  
OST

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

**NOSS**

Wollen Sie sich beruflich neu orientieren?  
Sind Sie bereit für eine neue Herausforderung?

**Dipl. Kauffrau/Kaufmann VSH  
mit Handelsdiplom**  
Kursbeginn: 20. Oktober 2021  
Kurstag: Mittwoch (Ausbildungsdauer: 1 Jahr)

**Med. Sachbearbeiterin+**  
Kursbeginn: 21. Oktober 2021  
Kurstag: Donnerstag (Ausbildungsdauer: 1 Jahr)

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch

Schulzentrum

**FEUERWERK  
FABRIKVERKAUF**

Samstag, 24. Juli 2021 bis  
Sonntag, 1. August 2021  
Autobahnausfahrt Wimmis,  
Parkplatz Herrenmatte

**VOLLE LAGER!**

Kugelraketen  
Leuchtbatterien  
u.v.m.

Dieser Flyer  
gilt als  
**Gutschein 10%\***  
\* nur gültig am diesjährigen  
Fabrikverkauf

**SWISS PYROTECHNICS  
SUGYP**

www.sugyp.com

杏林 CHINA MEDIZIN  
INTERLAKEN

**传统中医**

**Traditionelle chinesische Medizin**

// Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?  
// Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des  
Bewegungsapparates?  
// Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?  
// Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahr-  
beschwerden für Sie ein Thema?

**Gratis Puls-/Zungendiagnose  
nach den Methoden der TCM**

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00  
www.china-medizin-interlaken.ch

## Was wär, weni ä Boum wär?



Was wär der Sinn vo mim Läbe? Was wetti wärde?

Sone prächtigi, mit farbige Bänder verzierti Tanne bire Ufrichti. Oder e Maiboum, wo zeigt, dass es Meitschi zur Frou erblühet oder für nes ganzes Dorf, e ganzi Region es Zeiche für Läbe, Wachstum, Fruchtbarkeit u Standhaftigkeit isch. Oder sone herrlech gschmückte u strahlende Wiehnachtsboum im grosse Warehouse, wo wuchelang dLüt enfröit u istimmt ufs grosse Fescht.

E tragende Balke ime schöne Daheim vore glückliche Familie zsi chönnt ouno lässig si. Da gäbs geng viel zgseh u zghöre. Als Staffetestab bide olympische Spiel derbi zsi wäri ou e Höhepunkt vome Boumläbe. Oder sone Strommascht, wo hilft, dass viele Mönsche mit Energie versorgt wärde u Liecht im Dunkle hei. Vielech doch lieber e Pfoschte vome EM Gool, um all die viele berühmte Schütteler einisch chönne us der Nechi zgseh. Simer ehrlech: Sone Ufrichti gits nid all Tag. E Maiboum wird mänglich sogar wieder verwändet u bruuchts einisch im Jahr wie der Wiehnachtsboum. Also churzi Fröid u när zgrosse Vergässe. Tragendi Balke, Staffetestab, Strommaschte u Gool bruuchts de scho chlei länger u immer wieder.

Aber da gits no meh. Unschpektakulär u vermeintlech wärtlos. Als eigständigs Gwächs chuume me wahrgno. E Boum inmitte vome Schutzwald. E Trämel am Wäg, wo sech e müede Wanderer cha drufsetze. E Boumstamm, wo der Wäg vorem Abgrund sicheret oder Teil vore Lawineverbouig isch u so Mönsche schützt. Oder e Teil vome Chrüüz, wo dä Einti - Jesus Christus - isch dra gnaglet worde, wo für alli Mönsche alles het verändertet. Unschinbar aber läbenswichtig für üses Hie ud Ewigkeit. Es Zeiche vo unfassbarer Anahm u Wärschetzig. Es Zeiche vo unändlicher Liebi für di u mi. Als Boum wäri da e Teil vo läbensverändernde Wältgschicht. Mit Bedütig fürd Vergangeheit, Gägewart u Zuekunft vo jedem Läbewäse.



**Daniela Francioli-von Allmen**  
www.pfimi-interlaken.ch



# Die Kirche Ringgenberg ist 350 Jahre alt

Aus der Burgruine Ringgenberg wird eine Kirche.



Aquarell von Alb. Kauw – Burgruine wenige Jahre vor 1670



Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit und neues Leben sprosst aus den Ruinen. Diese Worte richtet der sterbende Attinghausen in Schillers Wilhelm Tell an Stauffacher. Genau so hat sich die Geschichte in Ringgenberg Ende des 17. Jahrhunderts zugetragen. Am 17. Mai 1670 schrieb der Pfarrer zu Goldswil, an den Landvogt zu Interlaken: Der Gang zur Kirche von Goldswil werde den Kirchgenossen zunehmend beschwerlich.

Die Kirchgemeinde ersuche den Rat in Bern ein Gotteshaus an einem bequemeren Ort errichten zu lassen. Der Bau soll in den Mauern des alten Schlosses Ringgenberg erfolgen. Dieser Ort sei wohlgelegen, zu Wasser und Land leicht erreichbar, es seien schon dienliche Mauern vorhanden, die Materialzufuhr leicht. Die Gemeinde sei bereit, 1200 Pfund aus eigenen Mitteln beizutragen. Am 5. November 1671, lediglich 1 1/2 Jahre nach Baubeginn konnte die erste Predigt in der neuen Burkirche gehalten werden.

Abraham Dünz, Münsterwerkmeister und Steinmetz übernahm die Bauleitung und lieferte auch gleich den Taufstein. Ein Grossteil der Mauern der 1380 geschleiften Burg der Freiherren von Ringgenberg wandelten sich so zu einer Kirche. Das ganze Werk kostete schliesslich 5681 Pfund, 15 Schilling und 4 Pfennige, was in heutiger Währung rund 200 000.- Franken ausmacht.

## Die ganze Kirchengeschichte im Dorfmuseum Ringgenberg

Ringgenbergs Kirchengeschichte ist nicht bloss 350 Jahre alt, Sie reicht zurück bis ins 10. Jahrhundert, als die erste Kirche auf dem Goldswilhubel gebaut wurde, lange vor der Reformation. Eine Ausstellung im Dorfmuseum Schlossweid zeigt neben diesem Rückblick Themen wie Kirchenbau, Kirchenrenovationen, Geschichte der Glocken und Uhren, Orgel-Geschichten, Mysteröses von Pfarrhäusern und Friedhöfen, Werden und Wandel des Kirchgemeindehauses und natürlich Spannendes über die Predikanten in Goldswil und in Ringgenberg.

Das kirchliche Leben hat die Menschen im Dorf bis heute geprägt und wichtige Institutionen wie etwa die Spitex ins Leben gerufen. Unzählige Bilder und Videos zeigen die 350 Jahre der Kirche Ringgenberg. Alte Dokumente wie etwa das Chorgerichtsmanual von 1654 sowie alte Bibeln, Andachtsbücher und Gesangsbücher sind zu sehen, das Modell der 1240 erbauten Freiherrenburg und auch ein uraltes Messglöcklein sowie die alten über 200-jährigen Abendmalskannen werden gezeigt, sicher ein lohnenswerter Besuch.



## Das Dorffest im August (13. August - 15. August 2021)

Die Ringgenberger wissen wie man Feste feiert. Drei Tage lang soll das 350 Jahr Kirchenjubiläum gefeiert werden. Die Kulisse zu diesem Fest kann nicht geeigneter sein, denn die Burkirche ist zweifellos das Wahrzeichen von Ringgenberg.

### Freitag, 13. August - Dorfabend auf der Schlossweid

- 18.00 Uhr** Beginn mit Backen für Kinder, Kinder Schminken
- 18.30 Uhr** Alphorn & Fahنشwinger
- 19.00 Uhr** Eröffnung MGR
- 19.30 Uhr** Gemeinde ehrt, Ansprache zur Eröffnung der Ausstellung & Apéro
- 20.30 Uhr** Musik & Tanz mit Crazy Mofos
- 23.30 Uhr** Ende des Festbetriebes

### Samstag, 14. August - Kirchenfest auf der Schlossweid

- 11.00 Uhr** Beginn mit Festwirtschaft, Backwaren aus dem Holzofen, Hamme & Kartoffelsalat, Fischknusperli, Chäsbrätel, Festbrätzeli, Kaffee & Kurchen. Kinderprogramm mit Schatzsuche, Gesichtli schminken, Ballon Twist. Rätselwettbewerb, Turmbesichtigungen
- 14.00 Uhr** Festakt mit Fanfaren, Tambouren, Steinbockmusikanten, Jodler & Festansprachen
- 18.00 Uhr** Ende des Festbetriebes

## Sonntag, 15. August, 9.45 Uhr - Festgottesdienst in der Burkirche

Gottesdienst mit Pfrn. Nicole Staudenmann, Gruss der Synodalratspräsidentin Judith Pörksen Roder Das Chorgericht in Ringgenberg Mitwirkung: MGR & David Abgottspon, Orgel Apéro mit Sotto Pelle Ensemble, Austausch mit Ehemaligen und Jetzigen

## Ausstellung vom 13. August - 17. Oktober 2021

### Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 17.00 - 20.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 16.00 - 20.00 Uhr  
Eintritt frei

## Kirchgemeinde Ringgenberg

Hauptstrasse 184  
3852 Ringgenberg  
Telefon 033 822 12 27  
[www.kircheringgenberg.ch](http://www.kircheringgenberg.ch)



# Freie Plätze

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien



Ort/Gegend	Kind	Betreuungstag/e	möglicher Start
Bönigen	Ab 2 Jahren	Dienstag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag bis Freitag	Ab sofort
Matten	Ab 2 Jahren	Montag, Donnerstag, Freitag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag Nachmittag / Donnerstag ganzer Tag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

## Ihr Kind wird

... persönlich und familiennah in kleinen Gruppen betreut

... individuell gefördert und hat nur eine Bezugsperson

... im Spiel mit anderen Kindern in seinen sozialen Kompetenzen gestärkt

## Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli

... vermittelt geeignete Betreuungsplätze

... begleitet und berät Tageseltern und Eltern

... stellt Tageseltern an und versichert sie

... bildet Tageseltern aus

... regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich

... kümmert sich um die Abrechnung und sorgt für das Inkasso

... nimmt Betreuungsgutscheine (bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Wohngemeinde, ob diese bei den Betreuungsgutscheinen mitmacht!)



## Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56  
 tagesfamilien@vtio.ch  
 www.vtio.c  
 Mo, Di, Do 08.30 - 11.30  
 Mittwoch und Freitag geschlossen

# Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren in Unterseen und Wilderswil!



Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Unterseen	Mädchen	2015	Freitag
Wilderswil	Junge	2016	2 ½ Tage pro Woche
Wilderswil	Mädchen	2015	Donnerstag / Freitag Nachmittag

## Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern?

Sie bieten Eltern die Möglichkeit, ihr Kind regelmässig ausserhalb der eigenen Familie und dennoch in einer liebevollen Atmosphäre in kleinem Rahmen betreuen zu lassen. Sie haben Freude am Umgang mit Kindern, Erfahrung in der Erziehung und verfügen über genügend Zeit und geeigneten Wohnraum. Einfühlungsvermögen, Toleranz und Gesprächsbereitschaft gehören zu Ihren Eigenschaften. Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst, suchen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und stellen sich gerne neuen Herausforderungen.

Wir vermitteln Ihnen Tageskinder, regeln die Betreuungsvereinbarung und unterstützen und begleiten die beteiligten Familien. Sie sind bei uns angestellt, versichert, erhalten ein regelmässiges Entgelt und profitieren von Aus- und Weiterbildungsangeboten.

Möchten Sie Ihre Türe und Ihr Herz öffnen für ein Tageskind, dann melden Sie sich!



## Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56  
 tagesfamilien@vtio.ch  
 www.vtio.c  
 Mo, Di, Do, 8.30 - 11.30 Uhr  
 Mittwoch und Freitag geschlossen



RESTAURANT ZUM  
**CHOCH+TOPF**



*Beliebt & deftig*  
LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN!

**RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF**  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 51 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch  
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



**step**  
systemisches training  
Instep-online.ch für Eltern und Pädagogen

**Der Elternkurs**  
Mehr Sicherheit in der Erziehung –  
weniger Stress im Alltag

24. August – 23. November 2021  
Hotel Credo, Wilderswil

**Themen & Infos:** rahel-isenschmid.ch  
9 x jeweils Dienstag, 19.30–21.30 Uhr  
dazwischen Herbstferien

Kursleitung:  
Rahel Isenschmid  
Individualpsychologische Beraterin  
zertifizierte STEP Elterntrainerin

Anmeldung unter 077 421 82 75  
isenschmid@bluewin.ch

**rahel isenschmid**  
Individualpsychologische Beratung und Seelensorge

Beratungen in Spiez und Wilderswil  
077 421 82 75  
isenschmid@bluewin.ch  
rahel-isenschmid.ch



**regiomech**  
espace SOLOTHURN

**Ihr Partner für Logistikausbildungen**

- Staplerintensivkurse  
20. – 21. September 2021  
23. – 24. September 2021
- Hubarbeitsbühnenkurs VSAA  
22. September 2021

**Durchführungsort**  
Tiefbauamt des Kantons Bern, Werkhof Lindenallee 82,  
3800 Interlaken Ost

**Anmeldung**  
Online unter [www.regiomech.ch](http://www.regiomech.ch) oder per Mail/Telefon.

**Ausbildungsnachweis**  
Alle unsere Kurse werden als CZV-Weiterbildungen anerkannt.

**Genossenschaft Regiomech**  
Langfeldstrasse 28 | 4528 Zuchwil  
Tel. +41 (0)32 686 88 41 | [logistik@regiomech.ch](mailto:logistik@regiomech.ch) | [www.regiomech.ch](http://www.regiomech.ch)

KOSMETIK  
HARMONIE



**Balinesische Massage**

Die traditionelle balinesische Massage ist ein wohltuendes und entspannendes Ganzkörperitual von der Insel der Götter für Körper, Geist und Seele.

Dauer ca. 2 Std. **Fr. 128.–** (statt Fr. 140.–)

★★★

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00  
[www.kosmetik-harmonie.ch](http://www.kosmetik-harmonie.ch)

Gültig bis 30.9.2021 – bitte Inserat mitbringen.

# Curling im Sommer?

...ja, das gibt es vom CJBO.



Das Curling Junioren Center Berner Oberland (CJBO) fördert und unterstützt Curling-interessierte Juniorinnen und Junioren aus dem Berner Oberland. Unter Anleitung von J&S ausgebildeten Trainern, werden Jugendliche stufengerecht, vom Anfänger bis hin zum Mitglied im Swiss Curling-Juniorenkader trainiert.

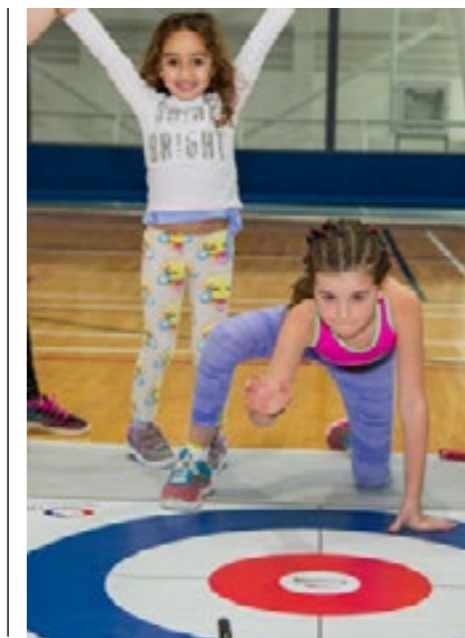
Das CJBO führt einen öffentlichen Animationstag auf dem Vorplatz der Migros Interlaken durch.

Mit unseren Floor Curl-Rinks wollen wir alle ansprechen und auf den Curlingsport und auf das CJBO aufmerksam machen.

**Chum doch verbi u probiers us !**

**Samstag, 14. August 2021 ab 10 Uhr bis 16 Uhr  
Vorplatz Migros Markt Interlaken**

Mir freue üs uf di





FREITAG, 3.9.2021 · 20:00 UHR  
**REETO VON GUNTEN**  
 «ALLTAG SONNTAG»  
 Foto: Mirjam Kluka  
 CHF 25.-  
 TOPOFF DIFFERENT

FREITAG, 10.9.2021 · 20:00 UHR  
**NAOMI LAREINE**  
 SRF 3 BEST TALENT  
 SCHWEIZER R'N'B  
 CHF 25.-  
 SRF 3 BEST TALENT

**Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)**  
**Hotline 0900 441 441** (CHF 1.-/Min.)  
 oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen  
**Food & Kasse ab 19:00 Uhr**  
 Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
 Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

**TOPOFF**  
 RESTAURANT  
 KULTURZENTRUM

**Wir freuen uns mitzuteilen, dass wir nach 37 Jahren in unsere neue Praxis umziehen**

**Physio Medical**  
 Ihre Physio- und Bewegungsexperten

**Ab 02. August finden Sie uns an der Bahnhofstrasse 37, 3800 Interlaken**

PHYSIOTHERAPIE | DRY NEEDLING | LASER  
 STOSSWELLENTHERAPIE | MED.TRAINING-MTT

**Tel. 033 823 19 09**  
[physio.medical@pobox.ch](mailto:physio.medical@pobox.ch)  
[www.physio-medical.ch](http://www.physio-medical.ch)

# Augustin-Märitfest mit 50 Marktfahrenden



Samstag, 28. August, 2021, Stadthausplatz Unterseen, Warenmarkt  
 10 bis 18 Uhr, Attraktionen für Kinder und Jugendliche



**MITTAGSMENÜ & mehr**  
 Dienstag bis Freitag  
 11:30-14:30  
 (Sommer Öffnungszeiten)  
 Reservation ist sehr empfohlen

**LA TABLE de Laurence**  
 Freitag & Samstag  
 18:30-22:30  
 Reservation ist erforderlich

**BREITE 26**  
**3800 UNTERSEEN**  
**079 355 70 13**  
[www.chez-laurence.ch](http://www.chez-laurence.ch)

Instagram Facebook WhatsApp icons

**Podologie Schläppi**  
 Med. Fusspflege GmbH

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken  
 Telefon 079 764 21 84 | [www.podologie-interlaken.ch](http://www.podologie-interlaken.ch)

**OEHRLI AG**  
 Bahnhofstrasse 27a  
 3800 Interlaken

*Ihr Partner auf dem Bödéli*  
 Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

Ein Markt ist Leben. Und davon hatten wir in den vergangenen Monaten eigentlich viel zu wenig! Deshalb dürfen sich Jung und Alt auf den Augustinmärit freuen! Rund 50 Marktfahrerinnen und Marktfahrer sind angemeldet, das Warenangebot ist wie immer abwechslungsreich und vielfältig. Natürlich dürfen auch die kulinarischen Markt-Klassiker nicht fehlen: Eine Portion Fisch-Chnusperli, eine Bratwurst vom Grill oder ein «Chäsbrätel» für den kleinen Hunger, Snacks aller Art und natürlich kühle Drinks. Der Stedli-Leist und alle Besucherinnen und Besucher freuen sich auf den Anlass mit hoffentlich mildem «Ougschtewätter» ohne Blitz und Donner, hoffentlich liest Petrus mit. Sollten unsere Wünsche auf taube Ohren treffen, schützt die richtige Bekleidung vor nassen Überraschungen ...

### Öffnungszeiten

Warenmarkt: Samstag,  
 28. August 2021, 10 bis 18 Uhr.

### Attraktionen

Für die Jüngsten steht ein Rösslspiel bereit, die Mutigen können sich beim Bungee-Jumping am Gummiseil versuchen!



# HSR Ingenieure AG

Spiez · www.hsr-ingenieure.ch · 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt

# hsr



## ZAHNPROTHESEN WERKSTATT LIMACHER

ROCHUS LIMACHER  
OBERDORFSTRASSE 10  
3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG  
REINIGUNG  
REPARATUR  
ANPASSUNG  
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15  
079 632 88 15

# Informationsanlass zur E-Mobilität

Informieren Sie sich im Rahmen von Uestuehle 2021  
über E-Bike, E-Cargobike, Elektromobile, E-Roller, E-Motorrad und E-Auto



**METZGEREI  
STUCKI  
BÖNIGEN**  
100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**An den Grill! Fertig! Los!  
Die Grillzeit ist eröffnet.**

# PLÜSS

**Plüss Metallbau**  
Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch

**30 JAHRE**

PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE THERAPIEN MIT HERZ  
AM SCHÖNEN THUNERSEE IN FAULENSEE

**IMMUNSYSTEMSTÄRKUNG  
WICHTIGER DENN JE!**

Entschlackungstherapien, Ernährungsberatung,  
Allgem. Beratung, Bioresonanz-Therapie, COLON-  
HYDRO-Therapie, Div. Massagen U.v.a.m.

Astrid Schlauri-Mitterer  
Kant.approb. Heilpraktikerin/Naturärztin  
078 708 86 92, info@praxis-schlauri.ch  
www.praxis-schlauri.ch

Interlaken  
**Kostüm-Verleih  
Frey**

Alle Kostüme griffbereit.  
Damit auch IHRE Veranstaltung  
ein voller Erfolg wird!

**Entertainment**

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.

- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

**FUSSPFLEGE**

KATHARINA BLATTER  
Fachfrau Gesundheit EFZ | MPA

Breitengässli 5  
3800 Unterseen

Mobile +41 79 700 04 40  
E-Mail k.blatter@hotmail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung



Bilder: SpiezSolar

SpiezSolar organisiert im Rahmen des in Spiez bereits etablierten und vom Gewerbeverband Spiez initiierten Gewerbe-Events «Uestuehle 2021» einen Informationsanlass zur E-Mobilität.

**Datum:** Samstag, den 21. August 2021 von 10 - 16Uhr  
**Ort:** Bahnhof Spiez beim Info-Center

**Themen:**  
Neben zahlreichen Informationen zur E-Mobilität erfahren Sie von Fachleuten Spannendes zur Ladeinfrastruktur und zum Batterie-Recycling. Bei verschiedenen teilnehmenden Firmen können Sie das Angebot hautnah erleben, testen, sich informieren und Fragen stellen. Erfahren und meistern Sie unterschiedliche Gefahrensituationen des Alltags auf dem Velofahrsimulator der Kantonspolizei.

**#Gemeinsammiteinander**

**Folgende Firmen und Ihre Angebote:**

- **E-Fahrzeuge:** Zeughausgarage, Spiez (**Fiat 500e cabrio**), Garage Schneiter, Spiez (**Opel Corsa e**), Garage Kröpfli, Faulensee (**Hyundai IONIQ 5**), Garage Zimmermann, Unterseen (**Volvo XC40**), Garage Schuck, Reutigen (**Twingo e**), Autohaus von Känel, Frutigen (**VW ID.4**) und von SpiezSolar, **Tesla Model 3 und Renault Zoe** und von den Solarholz-

bauern ein Transporter **Opel Vivaro-e**. Degonda SA, Gwatt (**Elektromobile**), Zurbrügg Bikes, Spiez, Motoerchen.ch, Lyss (**E-Roller**), SpiezSolar (**E-Cargobike und Stromer ST2/ST5**), SL Motorbike (**Polaris Ranger EV**), Kyburz-Switzerland mit dem **Seniorenfahrzeug DX 2/Plus II und Kurier- und Logistikfahrzeugen**. Der Alpen-Tesla von ddp Innovation GmbH (Basis Aebi Transporter) ist noch nicht bestätigt.

- **Ladeinfrastruktur:** BKW, sun2wheel.ch
- **Batterie-Recycling:** Auf einem Bildschirm präsentieren wir die neusten Entwicklungen und zeigen diverses Filmmaterial, ua. auch den Trailer zum Film «à contre-sense» zur E-Mobilität von Jonas Schneiter.
- **Fahrsimulator Velo:** Kantonspolizei, Verkehrsprävention

Weitere Informationen sind auf [www.spiezsolar.ch](http://www.spiezsolar.ch) zu finden oder auf dem Uestuehle 2021 Flyer, welcher vor dem Anlass erscheinen wird. SpiezSolar und das Organisationskomitee des Uestuehle 2021 freuen sich auf Ihren Besuch. Uestuehle 2021 – organisiert vom Gewerbeverband Spiez und Spiez Marketing AG.



**Für weitere Auskünfte,  
Anregungen und Ideen:**

Email: [info@spiezsolar.ch](mailto:info@spiezsolar.ch)  
oder Telefon: 077 446 22 17



**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-BEQUEME EINLAGEN UND FLIPFLOP**

**BETRIEBSFERIEN VOM SA 24.7. – MO 2.8.**  
**033 822 14 44 / orthoMedio.ch**

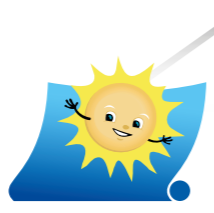


**BEO-Storen GmbH**  
Heidi und Markus Fuchs  
Hängliweg 5 | Telefon: 033 822 14 37  
3816 Interlaken | www.beo-storen.ch

**Sommer-Sonnengrüsse**

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissees

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.



# Anerkennungspreis 2021 IMU-Blumenschmuck

**BLUMEN- UND  
GARTENBAUVEREIN  
INTERLAKEN UND  
UMGEBUNG**

Und wieder sind im August die Blumen-Fotografen in Interlaken, Matten und Unterseen unterwegs.

Einmaliges Wandergebiet Winterwandern · Schlitteln  
Themenweg · Monstertrotti Schneeschuhtouren

Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn  
Telecabine  
Cablecar **LIS** Tel. 033 855 22 49  
www.isenfluh.ch

Geniessen Sie den Bergfrühling bei uns!



Meditationskreis für Frauen  
mit Theresia  
Heile Deine Weiblichkeit ❤️

ab 8. August jeden 2ten Sonntag in Interlaken  
Theresia Rohner [theresia.ch@bluewin.ch](mailto:theresia.ch@bluewin.ch)  
Teilnahme unverbindlich

**SCHWEIBENALP**  
Alpine Permakultur  
Bildung · Fortbildung · Beratung

**Tag der offenen Gärten**  
Sa. 14. August 2021 von 10 bis 17 Uhr  
Führungen und Vorträge  
Informations- und Verkaufsstände  
Imbissbar im Garten

Wir freuen uns auf viele BesucherInnen!

Verkaufen von Kräutern & Stauden ab Platz  
täglich Montag bis Sonntag von 9-18 Uhr  
[info@schweibenalp.ch](mailto:info@schweibenalp.ch) / 033 952 20 00  
Bitte wenn möglich mit ÖV anreisen. Merci

[www.alpine-permakultur.ch](http://www.alpine-permakultur.ch)



**VOGELI** Elektrofachgeschäft  
und Küchenbau  
Wär ächt süsch!

**Kaffeemaschine  
ausgestiegen?**

Über unseren Reparaturservice  
bekommen Sie schnelle und  
kompetente Hilfe: **033 822 21 90**

Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)




**copy shop**

**10% Gutschein**  
Centralstrasse 27, 3800 Interlaken  
Tel. 033 822 32 36 [www.jungfrau-papeterie.ch](http://www.jungfrau-papeterie.ch)

**Jungfrau Papeterie AG  
Bhend Papeterie**

binden  
stempel  
gravuren  
laminieren  
print finish  
plot service  
grossscan service  
grossformatkopien  
print@jungfrau-papeterie.ch

Basteln  
Partyartikel  
Malzbehör  
Büromaterial  
Dekorationen  
Ballonservice  
Einrahmungen  
Geschenkboutique  
info@jungfrau-papeterie.ch

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bons und Rabatten.  
Nicht gültig für: Dienst- und Serviceleistungen, Reparaturen,  
Ergobag-/Satch-Sortiment oder Netto-Artikel.

**PODOLOGIE**  
Med. Fusspflege  
Fabienne Gafner-Grossenbacher  
Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
079 784 96 70, [www.podologiegafner.ch](http://www.podologiegafner.ch)

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Mittwoch, Freitag und Samstag  
**Auch Hausbesuche möglich!**



Wie jedes Jahr sind im August die Blumen-Fotografen auf der Pirsch. Sie fotografieren in Interlaken, Matten und Unterseen die schönsten Häuser und Balkone. Aus der grossen Auswahl an Bildern werden pro Gemeinde die Preisträger ausgelost.

Der Anerkennungspreis wird getragen von den Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen; den Bürgergemeinden Interlaken, Matten und Unterseen; der Tourismusorganisation TOI Interlaken und vielen Gönnern und Sponsoren. Herzlichen Dank für das tolle Engagement.

Die Gewinner erhalten im Oktober eine persönliche Einladung zur Preisverteilung. Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Blumen-und Gartenbauverein Interlaken und Umgebung  
[imu-blumen@matten.ch](mailto:imu-blumen@matten.ch)





# Pilz-Exkursion

Essbare Pilze kennen und sammeln lernen



## Samstag, 28. August 2021 im Gebiet Grindelwald

Start um 8.30 Uhr beim Hotel Gletscherblick in Grindelwald. Mit den gefundenen Pilzarten werden wir zum Abschluss der Exkursion eine kleine Ausstellung gestalten und ein einfaches Pilzgericht geniessen. Schluss der Veranstaltung gegen 16.00 Uhr.

## Samstag, 11. September 2021 im Gebiet Habkern

Start um 8.30 Uhr beim Restaurant Alpenblick in Habkern. Mit den gefundenen Pilzarten werden wir zum Abschluss der Exkursion eine kleine Ausstellung gestalten und ein einfaches Pilzgericht geniessen. Schluss der Veranstaltung gegen 16.00 Uhr.

### Teilnahmekosten

Erwachsene: Fr. 80.-, Vereinsmitglieder Fr. 65.-, Kinder gratis

### Veranstalter

Verein für Pilzkunde Interlaken & Umgebung

Die Einladung richtet sich an Erwachsene, auch mit Kindern, Enkeln, Nichten, Neffen, Patenkindern usw.

### Anmeldung bis Mittwoch, 25. August bzw. 8. September 2021 an:

Hans Zurbuchen  
Hauptstrasse 269  
3852 Ringgenberg  
Telefon 079 724 93 49  
E-Mail: hans.zurbuchen@top-magazin.ch

**Die Teilnehmerzahl ist beschränkt!**

# Öffentliche Bestimmungsabende

Pilzverein Interlaken & Umgebung



## Jeden zweiten Montag ab 16. August 2021

Montag, 16. August, 30. August, 13. September, 27. September, jeweils von 20.00 bis 22.00 Uhr im Vereinslokal im Änderberg (ännet dem Flugplatz bei der Holzbrücke rechts, 20 Meter)

Die Teilnahme ist gratis und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es gelten die gleichen Corona-Regeln wie im Restaurant.

Die Einladung richtet sich an alle Menschen, die gerne Pilze sammeln und ihre Kenntnisse in einer geselligen Runde unter Gleichgesinnten vertiefen wollen.

### Veranstalter

Verein für Pilzkunde Interlaken & Umgebung





# Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause



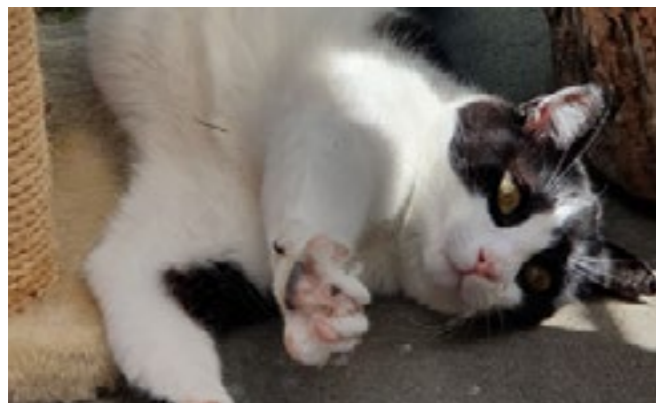
**Tierschutzverein**  
Interlaken-Oberhasli



### Kater Lino und Kater Tobi

- Getigert und schwarz/weiss
- 2 und 3 jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Die beiden stattlichen tollen Kater suchen ev. zusammen ein neues Zuhause. Sie haben in der Auffangstation Freundschaft geschlossen und falls dies möglich ist, würden sie auch gerne zusammenbleiben. Sie sind sehr zutraulich und pflegeleicht. Tobi ist ein richtig grosser Maudi und eher etwas zurückhaltender als Lino. Sie möchten später Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend.



### Kater Leo

- schwarz
- ca. 2 jährig
- Leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, kastriert, gechippt
- Auslaufgewohnt

Leo ist ein sehr lieber, lebendiger und noch sehr verspielter Kater. Er mag es wenn man sich mit ihm beschäftigt und er der «King» sein darf. Er möchte als Einzelkatze in einen Haushalt einziehen. Nach der Eingewöhnungszeit braucht er unbedingt Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend.



### Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, info@giselahertig.ch  
Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)  
Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.  
Postfinance Konto: 87-466873-1



## Grosser 1. August Dorfmarkt Ringgenberg

Wir sind zurück!

Nach der 1-jährigen Zwangs-Corona-Pause dürfen wir endlich wieder einen grossen Dorfmarkt mit ca. 40 Ständen durchführen und das sogar noch am Nationalfeiertag der Schweiz. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie einen gemütlichen 1. August bei uns auf dem Aellmetli in Ringgenberg.

### Ab 9 Uhr

**Grosser Dorfmarkt mit über 40 Ständen rund ums Aellmetli, (Parkplatz vis-à-vis Hotel Bären), Ringgenberg.** Marktstände, Festwirtschaft, Bar, Bierschwemme, diverse Verpflegungsstände und vieles mehr...  
[Das traditionelle «Schütze-Zmorge»](#)

### 10 Uhr

**Gletscherschären**  
schwungvoller, volkstümlicher Märit-Auftakt

### 12 Uhr

**Kurzgottesdienst**  
Pfrn. Dominique Fabretti  
Gemeinsamer Gesang der Nationalhymne

### 13 Uhr

**Jugendmusik Ringgenberg-Goldswil**  
Traditionelles Konzert der JMRG unter der Leitung von Jenny Zurbuchen  
**Mädchen der Jugendriege Ringgenberg-Goldswil**  
Leitung: Tanja Imboden  
Freuen Sie sich auf rassige Tanzeinlagen unserer Jugend

**Ringgenberg**  
Goldswil Niederried  
Interlaken-Schweiz



### 14.30 Uhr

**DINGS**  
Sommerstimmung mit der alternativen Coverband vom Bödli.  
Die 6 Musiker Dina Seiler, Werner von Allmen, Beni Stählin, Stefan Dorner, Peter Seiler und Häde Schlunegger werden für super Stimmung auf dem Festgelände sorgen.

### 21.30 Uhr

**Fackelumzug für die Kinder**  
Festwirtschaft bis zum Fackelumzug geöffnet  
Wir freuen uns auf ein tolles und abwechslungsreiches Programm.

[Durchführung gemäss den geltenden Schutzmassnahmen des BAG.](#)

### Für Rückfragen:

Ernst Schiess 079 475 45 79  
Ueli Zurbuchen 079 762 59 91

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Tourist Information**  
**Ringgenberg-Goldswil-Niederried**

Postfach 21  
CH-3852 Ringgenberg  
Tel. 033 822 33 88  
mail@ringgenberg-goldswil.ch  
www.ringgenberg-goldswil.ch



# Veranstaltungen

August 2021

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe September 2021** bis **Dienstag, 10. August 2021** an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00  
veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder  
**Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80  
info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

## AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Donnerstag/Samstag/Sonntag  
**Kunstaussstellung - Neue Bilder von Beat A. Krapf**  
14 bis 17 Uhr, Kunstgalerie BAK -  
artgallerybak-interlaken  
www.artgallerybak-interlaken.ch

Jeden Mittwoch - Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum  
«Silberblau und Silberrot»**  
13 bis 18 Uhr, JungfrauPark Interlaken,  
urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch und Samstag  
**Welt der Steine**  
14 bis 17.30 Uhr, Crystallos, Beaten-  
berg, www.crystallos.ch

Jeden Donnerstag und Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum  
«Vom Felsengold zum Seenrot»**  
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum, Interlaken  
urwyler-hansueli.ch

## GASTRONOMIE, KULINARIK

Sonntag, 1. August  
**1. August-Brunch**  
Bühl, Habkern

Sonntag, 1. August  
**1. August-Brunch: Grenchenhof**  
Grenchenweg 6, Wilderswil

Sonntag, 1. August  
**1. August Brunch**  
Schulhaus, Niederried

Sonntag, 1. August  
**Grillplausch im Strandbad Brienz**  
auf Anmeldung Apéro ab 17 Uhr  
www.strandbadbrienz.ch

Sonntag, 1. August 2021  
**Bundesfeier**  
18 - 22 Uhr auf der Lendti Oberried  
Festwirtschaft

Donnerstag, 5. August  
**Ständli zum Znacht**  
19 bis 21.30 Uhr, Iseltwald

Freitag, 6. August  
**Ständli zum Znacht**  
19 bis 21.30 Uhr, Bönigen

Freitag, 6./20. August  
**La Tavolata**  
19 bis 00 Uhr, St. Beatus-Höhlen,  
www.beatushoehlen.swiss

Samstag, 21. August  
**Grillabend im Strandbad Brienz**  
Auf Anmeldung Apéro ab 18.30 Uhr  
www.strandbadbrienz.ch

Samstag, 28. August  
**Paella im Strandbad Brienz**  
Auf Anmeldung Apéro ab 18.30 Uhr  
www.strandbadbrienz.ch

## MUSIK

Sonntag, 1. August  
**Lucky Wüthrich - Konzert auf der  
Löwen Seeterrasse**  
ab 19.30 Uhr, Hotel Brienerburli  
Löwen, www.brienerburli.ch

Dienstag, 3. August  
**Klavierkonzert Fred Snoek**  
ab 20 Uhr, Reformierte Kirche  
Beatenberg

Donnerstag, 5. August  
**Zeno Tornado & Fast Louiez -  
Konzert auf der Löwen Seeterrasse**  
ab 19.30 Uhr, Hotel Brienerburli  
Löwen, www.brienerburli.ch



Donnerstag, 5. August  
**Interlaken Sommerkonzerte 2021 -  
Why**  
ab 19.30 Uhr, Kunsthausplatz  
Interlaken, kunsthausinterlaken.ch

Freitag, 6. August  
**Sommerbühne Ost 2021 - Why**  
19 bis 21.30 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Freitag, 6. August  
**Sommerkonzert im Burghof**  
20 bis 22 Uhr, Burg Ringgenberg  
www.kircheringgenberg.ch

Samstag, 7. August  
**Kick Down - Live Konzert**  
ab 19 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Sonntag, 8. August  
**The Santa Monicas - Live Konzert**  
ab 19.30 Uhr, Seerestaurant Löwen  
Brienz, www.brienerburli.ch

Samstag/Sonntag, 7./8. August  
**Konzert Argovia Harp Quartet**  
ab 19.30, Reformierte Kirche  
Beatenberg

Dienstag, 10. August  
**Goppisberg Musikfestival und  
Akademie**  
ab 20 Uhr, Schlosskirche Interlaken  
goppisbergmusikwochen.ch

Donnerstag, 12. August  
**Jodlerklub Brienz jodeln auf der  
Löwen Seeterrasse**  
ab 19.30 Uhr, Hotel Brienerburli  
Löwen, www.brienerburli.ch

Donnerstag, 12. August  
**Interlaken Sommerkonzerte 2021 -  
Major B**  
ab 19.30 Uhr, Kunsthausplatz  
Interlaken, kunsthausinterlaken.ch

Donnerstag, 12. August  
**Quaikonzert in Bönigen**  
20 bis 21.30 Uhr, am Quai, Bönigen,  
www.boenigen.ch

Freitag, 13. August  
**SOMMERBÜHNE OST 2021 -  
Linedancers Matten**  
19 bis 21.30 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Freitag, 13. August  
**Platzkonzert: Harzerabend**  
ab 19.30 Uhr, Dorfplatz, Iseltwald  
www.boenigen.ch

14. August  
**Tracks - Live Konzert**  
ab 19 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag, 14. August  
**Ensemble Viva: Barockfestival**  
ab 18 Uhr, Schlosskirche Interlaken  
www.classicpoint.net  
www.netzwerk-kammermusik.ch

Mittwoch, 18. August  
**SOMMERBÜHNE OST 2021 -  
Musikgesellschaft Matten**  
19.30 bis 20.30 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Mittwoch, 18. August  
**Konzert der Blaskapelle Staubbach**  
ab 20 Uhr Zentrum Artos, www.artos.ch

Donnerstag, 19. August  
**Pät Solo - Konzert auf der Löwen  
Seeterrasse**  
ab 19.30 Uhr, Hotel Brienerburli  
Löwen, www.brienerburli.ch

Donnerstag, 19. August  
**Interlaken Sommerkonzerte 2021  
Tracks**  
ab 19.30 Uhr, Kunsthaus Interlaken,  
kunsthausinterlaken.ch

Freitag, 20. August  
**SOMMERBÜHNE OST 2021 -  
Offhand**  
19 bis 20 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Freitag, 20. August  
**SOMMERBÜHNE OST 2021 -  
Eugenio**  
20.15 bis 21.30 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Samstag, 21. August  
**Carina die andere Jodlerin -  
Live Konzert**  
ab 19 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Donnerstag, 26. August  
**Südu - One Man Guerilla Jukebox  
Konzert auf der Löwen Seeterrasse**  
ab 19.30 Uhr, Hotel Brienerburli  
Löwen, www.brienerburli.ch

Donnerstag, 26. August  
**Interlaken Sommerkonzerte 2021  
Kurt Brunner und Jazzselection**  
ab 19.30 Uhr, Kunsthaus Interlake,  
kunsthausinterlaken.ch

Freitag, 27. August  
**SOMMERBÜHNE OST 2021 - DINGS**  
19 bis 21 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Samstag, 21. August  
**SOMMERBÜHNE OST 2021 -  
GLÜÜSSLER**  
19 bis 21 Uhr, Jugendherberge  
Interlaken, interlaken-ost.ch

Samstag, 28. August  
**Quattro Stagioni - Live Konzert**  
ab 19 Uhr, Seehotel Bären  
www.seehotel-baeren-brienz.ch

Samstag, 28. August  
**Stadtkeller Unterseen - Anna  
Lienhardt**  
ab 20.15 Uhr, Stadtkeller Unterseen,  
obere Gasse

## LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Sonntag, 1. August  
**Nationalfeier in Brienz am See**  
Cholplatz, Brienz  
www.brienz-tourismus.ch

Sonntag, 1. August  
**1. August-Feier in Interlaken**  
Ab 10 Uhr

Jeden Dienstag  
**Folkloreabend Brienz**  
20 Uhr, Cholplatz am See  
Auskunft: Tel. 033 952 80 80

Donnerstag, 12. August  
**Folkloreabend auf dem Camping  
Aaregg**  
20 Uhr, www.brienz-tourismus.ch

Dienstag, 17. August  
**Informationsabend Weiterbildung  
über alle Lehrgänge und Kurse**  
ab 18.30 Uhr, Bildungszentrum  
Interlaken, www.bzi.ch

Donnerstag, 19. August  
**Szenische Lesung mit der  
Bestseller-Autorin Silvia Götschi**  
19.30 Uhr im Futura Unterseen  
Anmeldung erforderlich unter  
info@boedeli-bibliothek.ch  
Eintritt frei, Kollekte

Donnerstag, 26. August  
**Impulsreferat & Apéro, Überzeugen-  
der (im Beruf) durch Selbsterkenntnis**  
ab 18.30 Uhr, Bildungszentrum  
Interlaken bzi, www.bzi.ch

## SPORT

Freitag - Sonntag, 6. - 8. August  
**Grümpeltturnier FC Rothorn-Brienz**  
Forsthaus Brienz,  
www.fc-rothorn.ch

Samstag, 7. August  
**Sport, Spiel & Spass am Vorsass**  
ab 16 Uhr, Bärgrestaurant Vorsass

Samstag, 21. August  
**Mondschein-Schwimmen**  
bis 23 Uhr, Burgseeli, Strandbad

Täglich  
**Tennis im Grünen**  
Montag - Donnerstag & Samstag -  
Sonntag: 9 - 22 Uhr, Freitag: 9 - 18 Uhr  
Reservation: 033 952 80 80

## VERSCHIEDENES

Sonntag, 1. August  
**Dampfbboot Rundfahrten Brienz**  
11.00 bis 17.00 Uhr, Pirate Bay  
Brienz (Bootsverleih),  
www.brienzerdampf.ch

Mittwoch bis Sonntag  
**Schneemänner, Schneefrauen und  
ein Schneebär**  
Öffnungszeiten siehe Webseite  
Kunsthaus Interlaken  
kunsthausinterlaken.ch

Sonntag, 1. August  
**1. August-Feier / Dorffest**  
ab 17 Uhr, Beatenberg Arena,  
Hinter dem Tourist Center



verhältnismässig	Vorsilbe: fern (griech.)	wortbrüchig	weidm.: fressen	dreist, schneidig, flott	chines. Kochtopf	niederländ.: eins	ein Insel-europäer	Ort im Berner Oberland	Ring	franz.: nein
Musikübungsstück				ugs.: für etwas werben	5					
Ort nordöstlich von Sion (VS)	6		Schweizer bildender Künstler (Daniel)						gleichgültig (das ist mir ...)	
Gipfel südlich von Kandersteg				9	zwicken					
Himmelskörper	Ab-schieds-gruss		Abk.: Dakota			alt-peruan. Volk		Wachslicht		grosser Fluss
Kanton (franz. Name)			2			Camping-behausung			4	
gebratene Fleisch-schnitte	Schweizer Kabarettistin (Ines)		Gestalt aus „1001 Nacht“ (2 Wörter)			ital.: Hälfte, Mitte	Altbundesrat (Philipp) † 1977		abrichten, gefügig machen	
Ort im Unterengadin	US-Box-legende † 2016 (Nachn.)		Bücherfreund			Sportmannschaft (engl.)		1		
						Niederwild		italienisch: wie		festgesetzte Gebühr
Strom zur Nordsee			Bergwiese		Kose-name der Gross-mutter	Kassen-zettel	räuber. Speise-fisch		3	
	7		anerken-nende Worte				Geruch; Ge-schmack			
Schweizer Schau-spieler (Buddy) †	Berner Flug-platz							8	Abk.: mexi-kanisch	
Fluss durch München			unbestimm-ter Artikel			Flach-land				www.kanzlit.ch

44 – kanziif.de

Sonntag, 1. August

**1. Augustfeier**  
ab 20 Uhr, Schulhaus Habkern

Montag – Sonntag, 1.–12. August  
**Nachdenken über das koloniale Erbe**  
Brienz BE, cilgiaragethkunst.ch

Sonntag, 1. August  
**1. August Dorfmärt und Fest zum Nationalfeiertag.**  
Parkplatz Aelmetli, Ringgenberg BE  
www.brienzersee.ch

Freitag, 6./13./20. August  
**Alpbesuch auf der Bättenalp**  
8 bis 11 Uhr, Harzisboden, Iseltwald,  
www.boenigen.ch

Samstag, 7. August  
**Verkauf von Holzofenbrot.**  
Dorfmuseum Schlossweid  
www.ringgenberg.ch

Sonntag, 8. August  
**Bode-Chilbi**  
ab 10.30 Uhr, Bodenalp, Beatenberg  
www.jodlerklub-beatenberg.ch

Sonntag, 8. August  
**Ballenberg Dampffahrt 2021 - Wir dampfen dem Brienzersee entlang**  
Bahnhof Interlaken Ost  
www.ballenberg-dampfbahn.ch

Freitag – Sonntag, 13. – 15. August  
**350-Jahrfeier Kirchgemeinde Ringgenberg**  
Öffnungszeiten siehe Webseite  
Schlossweid, Ringgenberg BE  
www.kircheringgenberg.ch

Freitag, 13./27. August  
**Broterverkauf und andere feine Leckereien im Ofehüsi Niederried**  
Niederried

Samstag/Sonntag, 14./15. August  
**Vom See zum Berg 2021**  
Bönigen – Schilthorn  
vomseezumberg.ch

Jeden Donnerstag  
**Kuhschnitzen**  
ab 17.30 – 19 Uhr, Trauffer Holzspiel-waren in Hofstetten.  
Anmeldung: 033 952 80 80  
www.fuchs-holzschnitzkurse.ch

Jeden Mittwoch  
**BÖNIGEN - Das Dorf der beschnitzten historischen Häuser**  
09.30 bis 11.00 Uhr, Bönigen-Iseltwald  
Tourismus, www.boenigen.ch

Jeden Mittwoch  
**Geführter Dorfrundgang**  
9.30 – 11.30 Uhr, Anmeldung bis am Vortag, Tel. 033 952 80 80, Tourist Info Brienz

Jeden Mittwoch  
**Schach- und Spielabend**  
ab 19.00 Uhr, Spielhotel Sternen  
www.spielakademie.ch

Jeden Donnerstag  
**SUNSET CAVES**  
bis 18.00 Uhr,  
St. Beatus-Höhlen, Sundlauenen,  
www.beatushoehlen.swiss

Montag – Freitag  
**Live-Schnitzen**  
9 – 12 / 13.30 – 17 Uhr  
Samstag: 9 – 12 / 13.30 – 16 Uhr  
Sonntag: 11 – 16 Uhr  
www.huggler-holzbildhauerei.ch

Samstag und Sonntag  
**Lama-Trekking**  
Anmeldung: Tel. 079 333 70 35  
www.lama-ranch-brienz.ch

Täglich  
**Bootsverleih Pirate Bay Brienz**  
Aktuelle Öffnungszeiten unter:  
www.pirate-bay.ch

# Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 2 mal 3-Tagepass für die SPECIAL EDITION des Trucker & Country-Festivals vom 3. – 5. September 2021 im JungfrauPark Interlaken  
Gesamtwert: CHF 190.–

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BödeliInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch.  
Teilnahmeschluss: Dienstag, 10. August 2021  
Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Lösungswort Juli: Sonnenschein  
Gewinner: Hanni Ritschard, Interlaken

## Lösungswort Kreuzworträtsel August 2021

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliken, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen. Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebliken, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Andrea Abegglen, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberverlag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberverlag.ch

Vertreter des Vereinskonzils Interlaken  
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzil Interlaken,  
PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;  
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli,  
Tel. 079 632 76 70

Titelseite Lorenz Krebs  
Foto Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG  
ISSN 1662-0984  
Auflage 20 900 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe September 21 erscheint am Dienstag, 31. August 2021.  
Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberverlag.ch

Annahmeschluss: Dienstag, 10. August 2021  
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli- als auch im BrienzInfo.

Lesen Sie uns online - weltweit:  
[www.boedeli-info.ch](http://www.boedeli-info.ch)

Jetzt die neuen Apps herunterladen!



gedruckt in der schweiz



# Glücksbringer «Container»?

Megastau droht Welthandel ins Chaos zu stürzen



Stephanie Gartenmann  
Matten

Zurzeit liest man überall, dass der Welthandel in einem Megastau steckt. Der Grund dafür sind die strengen Corona-Massnahmen in Yantian, einem Containerhafen in China. Es können zurzeit keine Containerschiffe beladen oder entladen werden. Die Lieferketten geraten deshalb in einen Stau, auch viele Schweizer Unternehmer sind davon betroffen. Als wäre die Coronakrise für die Wirtschaft nicht schon genug belastend, sind gegenwärtig fünf Prozent aller Containerschiff-Kapazitäten durch Staus an den chinesischen Hafen gebunden. Das ist mehr

als in der ersten Coronawelle, schreiben Wirtschaftsforscher. Das klingt nicht sehr gut. Es ist nicht das erste Mal, dass der Welthandel ins Wanken gerät, sie können sich sicher noch an das gestrandete Containerschiff «Ever Given» erinnern, das im Suezkanal stecken blieb für eine Woche. Diese beiden Ereignisse haben mich stutzig gemacht. Wir leben zurzeit in einer sehr globalisierten, schnellen und einer vom Konsum geprägten Gesellschaft. Verstehen sie mich nicht falsch, Konsum ist nichts Schlechtes. Es treibt die Wirtschaft voran, schafft Arbeit und Wohlstand. Ich bin eine grosse Verfechterin des Kapitalismus. Doch solche Krisen wie die Coronakrise und diese beiden Vorfälle mit den Containerschiffen zeigt uns, wie fragil und undynamisch unsere Lage geworden ist. In unserer Gesellschaft versucht man alles zu maximieren, höher, weiter, schneller, mächtiger und billiger. Dies führt zu Prozessen, die sehr zentralistisch, schwerfällig und unübersichtlich werden. Der Welthandel konzentriert sich auf einzelne grosse Häfen und wenn dort etwas passiert, gerät der ganze Han-

del ins Stocken. Parallel zu dieser Entwicklung «höher, weiter, besser und billiger» gibt es eine Gegenbewegung, wie so oft in der Geschichte. Während der Industrialisierung war es die Zurückbesinnung auf die Natur und heute ist es nicht viel anders. Seit einigen Jahren fordern diverse Interessensgruppen mehr Klimaschutz, mehr Nachhaltigkeit und ein Umdenken. Sie fordern mehr Verbote und mehr Gesetze. Mit einem Umdenken in diesen Belangen bin ich einverstanden, jedoch stehen wir vor grossen Fragen, die wir nicht mit mehr Bürokratie, Verboten und neuen Gesetzen lösen. Corona hat uns gezeigt, wie verletzlich wir doch sind, sei es in Bezug auf Energie, Ressourcen und Ernährungsversorgung. Wie ernähren wir im Krisenfall die ganze Schweiz? Wie versorgen wir die Schweizer Bevölkerung mit Strom in Zukunft? All diese Fragen hängen auch mit der Natur zusammen. Schauen wir uns in Europa um, wie einzelne Länder die Coronakrise bewältigten, so stellt man fest, dass kleinere Länder flexibler agieren können als beispielsweise die Europäische Union.

**«In unserer Gesellschaft versucht man alles zu maximieren, höher, weiter, schneller, mächtiger und billiger.»**



Die EU ist ein sehr grosses zentralistisches Konstrukt, mit komplizierten bürokratischen Prozessen. Die Schweiz konnte schneller handeln. Dank unserer direkten Demokratie wurde auch die wirtschaftliche Lage stärker mitberücksichtigt und sind sogar zum wettbewerbsfähigsten Land geworden.

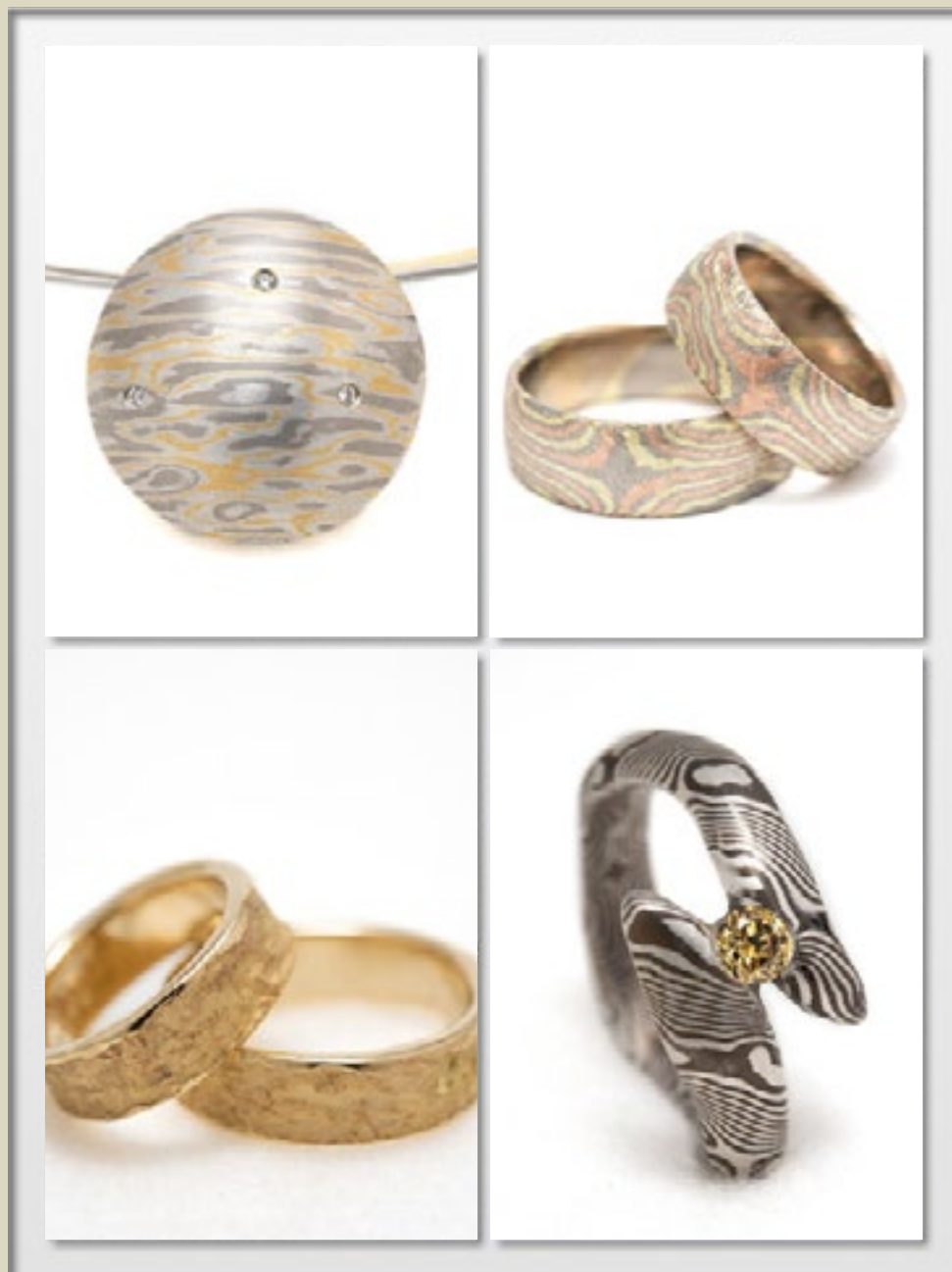
Die Coronakrise, die «Ever Given» und der Zwischenfall in Yantian zeigen uns, dass unsere Idealvorstellung von «immer grösser, weiter und höher» nicht immer so ideal ist, wie wir meinen. Manchmal ist es besser, in kleineren Gebilden zu funktionieren, denn auch diese können grosses Bewirken. Wir brau-

chen eigene innovative Ideen für existentielle Probleme, wie zum Beispiel in der Strom-, Ernährungsversorgung und Rohstoffproduktion, soweit es möglich ist. Fördern wir innovative Start-ups, Bauernlädli regional usw., in dem wir als Konsumenten sie unterstützen.



GH

*Goldschmiedehabluetzel*



*Leidenschaft für Feuer und Form*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

**regio**  
-gutschein